

Amigoe



STE JAARGANG — No.: 166

DONDERDAG 23 JULI 1981

JOOP DEN UYL (PvdA)
..... super-minister .....

BEZWAREN CDA EN D'66 TEGEN "SUPER-MINISTER"

Antillen-post van belang bij overleg

Zware druk op Den Uyl

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — PvdA-fractie-voorzitter Joop den Uyl staat [on]der zware druk om het ministersschap van Antilliaanse zaken [in] het nieuwe Nederlandse kabinet op te geven. Zowel het CDA [als] D'66 hebben grote bezwaren tegen het "super-ministerie" [va]n Sociale zaken en Werkgelegenheid met Antilliaanse zaken.

[G]isteravond ontweek Den [Uyl] zorgvuldig de kernvraag of [hij] bereid is vrijwillig afstand te [doen] van de post Antillen. "Het [laat] aan mij over de toedeling [van] de ministersposten te [...]sen", zei hij. "Dat is een [...] van de informateurs [...]bers, De Koning en Van [Thij]n".

[De] grootste bedenking in [...]tiek Den Haag is dat Den [Uy]l, die volgens een voorstel [...] de drie informateurs een [...]rt "super-minister" van [so]ciaal-economische zaken zal [...]ten worden, onvoldoende [tijd] voor de Antillen zal hebben. [...] dit terwijl de beslissingen [...] staatkundige toekomst [...] Antillen de komende [...] zoveel aandacht van de [Neder]landse bewindsman zullen [...]

[C]DA-fractie-leider Dries van [Agt] heeft er - naar verluidt in [...]tieke kringen - vanmorgen [...] de onderhandelingstafel op [aan]gedrongen Den Uyl de [...] zijn Antillen te ontnemen. [...] tegenspeler Jan Terlouw [...]t zich daar in voorzichtige [bew]oordingen bij aan.

[W]ie D'66 en CDA in de plaats [van] Den Uyl willen, is nog niet [dui]delijk. Eén van de gedachten [...] D'66-aanvoerder Terlouw, [kan]didaat voor het ministerie [van] Economische zaken en (net [als] Den Uyl) vice-premier, met [de] Antillen te belasten. Ook de [hui]dige minister van [Ant]illiaanse zaken, Fons van [der] Stee, CDA-kandidaat voor [Fin]ancien, wordt weer [genoe]md.

[T]ot nu toe heeft het mi[nist]erie van Sociale Zaken [...] gefunctioneerd, ook al [...] de beheerder ervan geen [...]enschap over de Antillen en [...]meer. Dat moet maar zo [blij]ven", zei Van Agt gister[av]ond na afloop van het [...]oten CDA-fractieberaad [waa]rin ernstige kritiek is uitge[spro]ken op Den Uyls aanwijzing

als de nieuwe minister van Antilliaanse zaken.

Terlouw sloot zich gisteravond bij die kritiek aan. "Ik vind dat de Antillen onder de hoede moeten komen van een minister met een niet al te zware portefeuille. Anders krijgen ze net zo weinig aandacht als het laatste jaar onder Van der Stee", verklaarde hij tegenover de Amigoe.

Dat is ook de reden dat Terlouw er niet bij de informateurs op zal aandringen hem minister van Antilliaanse zaken te maken. Het ministerie van Economische zaken, waardoor de D'66-voorman kandidaat is, geldt als een tamelijk zware post.

"De kaarten komen misschien anders te liggen als de Antillen er zelf om vragen", zei Terlouw tot nu toe de Antillen-specialist in de D'66-fractie in de Tweede kamer.

Ook binnen de Partij van de Arbeid is niet iedereen onverdeeld gelukkig met de combinatie van Sociale zaken en de Antillen onder leiding van Den Uyl. Maar dit wordt niet openlijk uitgesproken.

[C]DA wijst [in]formatie-akkoord [va]n hand

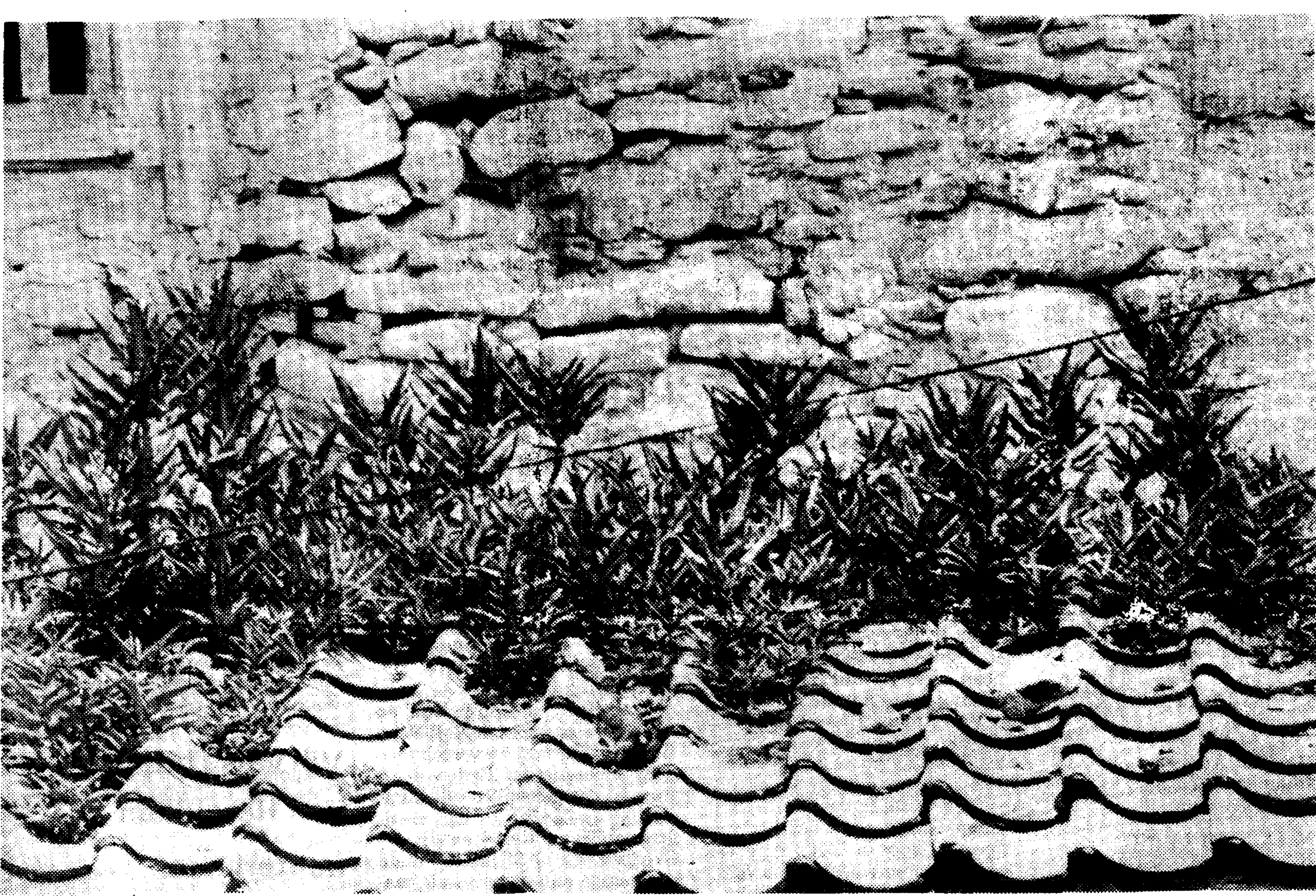
[D]EN HAAG — Het CDA is [...] akkoord gegaan met het tot [...] gekomen regeringspro[gra]mma en de zetelverdeling, [wat] betreft de kabinetsforma[tie]. De fractieleider van de [Pv]dA, Den Uyl, zei hierover [ver]bijsterd te zijn. Zijn partij, [de] PvdA, had er namelijk wel [mee] ingestemd. Het CDA wil [met] de informateurs Lubbers, [De] Koning en Van Thijn ook [...] praten met dr Jelle Zijl[stra], de president van de Neder[lan]dse bank. De derde partij in [het] kabinetsformatiegesprek [...] wil ook de onderhandelin[gen] heropenen. Deze partij is [het] niet eens met het super[minis]terschap van Den Uyl, [...]voor Economische Zaken [...] naar Terlouw gaat, een deel [van] zijn verantwoordelijkheden [...] inleveren. Het verzet bin[nen] het CDA echter zou het [...] zijn geweest. Inmiddels is [CD]A-fractieleider Van Agt weer [bij] het informateurstrio ge[...]. Bij de PvdA bleken vier [leden] van de Tweede Kamer[frac]tie het met de voorstellen [on]eens te zijn. Hun namen [zijn] niet bekend gemaakt.

Gewich[t]

HEEL LANGZAAM IS het in de gelederen van CDA, D'66 en ook al een beetje van PvdA, doorgedrongen dat de oplossing die in het bijzijn van de informateurs was gevonden voor wat betreft de post Antilliaanse zaken, allerminst te pruimen was. Het pleit echter niet voor de deelnemers aan dat informatie-overleg - te weten de informateurs Ed van Thijn (PvdA), Ruud Lubbers en Jan de Koning (beiden CDA) en de fractievoorzitters Dries van Agt (CDA), Jan Terlouw (D'66) en Joop den Uyl (PvdA) - dat toch een voorstel van die strekking werd voorgelegd aan de onderscheidenlijke Kamer-fracties. De reacties vanuit de Antillen - met de Amigoe voorop - hebben de Nederlandse politici ervan doordrongen dat "Antilliaanse zaken" heel wat aandacht zal vergen van de bewindsman die daarmee belast zal worden. Niet de persoon Den Uyl of zijn partij PvdA zijn niet te pruimen, maar het feit dat de Antillen even was toegevoegd aan een al buiten alle proporties verzwaarde ministersportefeuille voor Joop den Uyl.

Terlouw heeft zichzelf ook uitgesloten in de kritiek die hij nu, achteraf, uit op de aanwijzing van Den Uyl op Antilliaanse zaken. Immers, bij een zware post als Economische zaken, moeten de Antillen al evenmin toegevoegd worden. En de ervaringen met een razend drukke Fons van der Stee, die Financien en Antilliaanse zaken heeft moeten combineren na het vertrek van Frans Andriessen een jaar geleden, zijn ook niet van dien aard dat vanuit Willemstad zal worden aangedrongen op een herhaling.

Het tweede kabinet Van Agt i.o. begint nu reeds te wankelen, nog lang voordat het officieel ter wereld is gebracht. De kans dat ter redding van dit centrum-linkse kabinet gesjoemeld zal worden met ondermeer de post Antilliaanse zaken moet niet gering worden geacht. Ook daartegen moeten vanuit de Antillen geluiden van fel protest worden geuit. Wat met Nederlandse aangelegenheden gedaan wordt is een puur Nederlandse kwestie. Maar juist met belangrijke hervormingen op staatkundig gebied op de Antillen voor de boeg, verdient de post Antilliaanse zaken heel wat serieuzer genomen te worden dan tot nu toe gebeurd is. En laat tevens een waarschuwing zijn voor de Nederlandse politici dat niet omwille van de haalbaarheid van een kabinet van CDA/D'66/PvdA of een regering van welke andere signatuur dan ook, de Antillen toe geschoven kunnen worden aan een "staatssecretaris voor Antilliaanse zaken", zoals de laatste dagen in Den Haag weer is gesuggereerd. Onder de huidige omstandigheden en met belangrijke politieke ontwikkelingen voor de deur kunnen de Antillen geen genoegen nemen met een staatssecretaris voor Antilliaanse zaken die namelijk te weinig politiek gewicht in de schaal kan leggen, ook al zal hij meer tijd kunnen vrijmaken voor de Antillen. Een minister voor Antilliaanse zaken die niet overvoerd wordt met tal van andere taken en bevoegdheden, blijft politiek gezien verreweg de voorkeur genieten.



WILLEMSTAD - Bovenop een dak van een oud pand op Otrobanda (te Paris) hebben veel planten kans gezien een veilig heenkomen te vinden. „Hoog en droog" spruiten deze vetplanten daar voort van tussen de dakpannen uit en breiden zich onder die omstandigheden nog flink uit ook. Hoe pittoresk dat tafereeltje ergens mag lijken, het geeft wel aan in welke mate het gebouw verder is verwaarloosd. Dat valt ook af te lezen uit de wijze waarop de steunen in de achterliggende muur bloot zijn komen te liggen.

Machtsverschuiving in El Salvador

Positie president Duarte in gevaar

SAN SALVADOR/WASHINGTON — Een wijziging in de junta in El Salvador is op til. Daarbij zal de positie van president Napoleon Duarte verzwakt worden om de invloed van rechts te doen toenemen. Deze machtsverschuiving naar rechts zal mogelijk nog binnen deze week worden doorgevoerd. Zo wordt vernomen uit bronnen dichtbij de ambassade van de VS in Salvador. Deze berichten kwamen naar buiten op het ogenblik, dat vernomen werd dat de Salvadoriaanse oppositie bereid is met president Duarte aan tafel te gaan zitten om een politieke oplossing uit het conflict te zoeken. Bij dit overleg kan ook de kwestie der verkiezingen aan de orde komen, zo liet de oppositie weten.

Waarnemers in San Salvador wijzen Rene Fortin Magana als de nieuwe man in de regeringsjunta. Hij is procureur en oprichter van de onlangs opgerichte groepering Democratische actie. De opneming van Magana, die wordt gesteund door de rechtse beroepsgroep en zakenlieden, zal de positie van juntapresident Duarte verzwakken en de macht verder naar rechts verschuiven. In een vraaggesprek met het Amerikaanse persbureau UPI weigerde Magana in te gaan op een mogelijke benoeming. Wel zei hij een post alleen in overweging te nemen als hij de garantie krijgt, dat er binnen het kabinet machtsverschuivingen plaatsvinden. In El Salvador doen de laatste tijd steeds meer berichten de ronde over een toenemende druk van rechtse krachten die ieder compromis met de oppositie van de hand wijzen.

De Salvadoriaanse oppositie lijkt ondertussen bereid tot onderhandelingen met de junta over een politieke oplossing van het conflict. Ruben Zamora, een van de leiders van Revolutionair democratisch front (FDR) waarin de oppositie is verenigd, verklaarde woensdag in Washington dat het FDR "onderhandelingen wil openen" met de junta van president Duarte, met deelneming van een groep bemiddelaars. De groep bemiddelaars moet volgens Zamora zijn samengesteld uit een Europese christen-democraat, een vertegenwoordiger van de Socialistische Internationale, een niet-regeringsvertegenwoordiger uit de Verenigde Staten en een zelfde soort persoon uit Latijns-Amerika. "Wij willen dat deze bemiddelaars door beide partijen worden gekozen en goedgekeurd", aldus Zamora.

Verkiezingen kunnen volgens Zamora deel uitmaken van "globale" onderhandelingen die de minimale voorwaarden moeten scheppen voor een onbelemmerde uitdrukking van de wil van het Salvadoriaanse volk. Zamora herhaalde het FDR-standpunt dat verkiezingen op dit ogenblik geen oplossing kunnen brengen, omdat de werkelijke macht in handen is van het leger. De regering-Duarte wil in 1982 verkiezingen houden voor een grondwetgevende vergadering en een jaar later parlements- en presidentsverkiezingen.

Medewerkers van het aartsbisschoppelijke bureau voor juridische bijstand in San Salvador zijn bang dat de politie op korte termijn acties tegen ze zal ondernemen. Woordvoerders van het filiaal van het bureau in Mexico roepen alle internationale mensenrechtenorganisaties op bij de Salvadoriaanse junta te protesteren.

El Salvador:

Moeder vermoord na benaderen EG-parlementariers

BRUSSEL — Twee socialistische leden van het Europees parlement beschuldigen de regering van El Salvador ervan de moeder van een politieke gevangene te hebben vermoord nadat zij met een EG-afvaardiging had gesproken. Een delegatie van Christendemocratische en Socialistische Europarlementariërs hadden onlangs een bezoek gebracht aan El Salvador. De Nederlandse afgevaardigde Ien van den Heuvel en haar Westduitse collega Heidemarie Wieczorek-Zeul hebben woensdag een brief geschreven aan de Salvadoriaanse president Jose Napoleon Duarte. Hierin zeggen zij dat de 67-jarige Cristales Flores vermoord is nadat zij zich met een verzoek tot hulp voor haar zoon gewend had tot de EG-delegatie.

Volgens de Europarlementariers zijn ook familieleden na dit gesprek door de politie opgepakt. „U had beloofd dat wij met iedereen konden praten met wie wij praten wilden. Is de arrestatie en zelfs de moord van de mensen met wie wij spraken, het gevolg van uw belofte? zo vragen zij president Duarte.

Relaties met Madrid koeler

Britse regering lijdt nederlaag in Hogerhuis

LONDEN — De Britse regering heeft woensdagavond in het Hogerhuis een pijnlijke nederlaag moeten incasseren. De Lords stemden in het debat over de omstreden nationaliteitswet vóór het toekennen van het volwaardige Britse staatsburgerschap aan de bewoners van Gibraltar. Waarnemers zagen in het besluit een reactie op het besluit van het Spaanse koningspaar niet naar het huwelijk van prins Charles op 29 juli te gaan, omdat deze zijn huwelijksreis op 1 augustus in Gibraltar begint. De leider van het Hogerhuis, Lord Soames, had de conservatieve meerderheid onder de Lords aangeraden dat zij de burgers van Gibraltar van de bepalingen in de nationaliteitswet zouden uitzonderen, als zij het land niet voor een "nieuwe en zeer ernstige situatie" wilden plaatsen.

Het besluit van het Hogerhuis zou de spanningen tussen Groot-Brittannie en Spanje groter kunnen maken daar het anticipeert op het resultaat van de bilaterale onderhandelingen tussen beide landen praktisch ten gunste van Groot-Brittannie.

Bovendien zouden andere leden van het voormalige Britse imperium soortgelijke rechten voor hun burgers kunnen eisen. Met haar nationaliteitswet — die drie verschillende rangen van staatsburgers creeert — wil de conservatieve regering echter voorkomen, dat de stroom immigranten naar Engeland aanhoudt. Men verwacht, dat het nu door het Hogerhuis aangenomen ontwerp ook in het Lagerhuis in derde lezing zal worden goedgekeurd.

Van officiele zijde in Madrid is woensdag meegedeeld dat koning Juan Carlos besloot van bijwoning van het huwelijk van de Britse prins Charles af te zien nadat zijn regering vergeefs had geprobeerd Engeland ertoe te bewegen Gibraltar uit de huwelijksreis te schrappen. Officiele Spaanse kringen zeiden dat het onverdraaglijk was voor Spanje dat de wereldpers de aankomst van het Britse prinselijke paar zou verslaan in Engelands laatste kolonie in Europa, die aan het Spaanse vasteland vastzit en die door Spanje wordt opgeeist sinds zij in het begin van de achttiende eeuw werd afgenomen.

In Londen deelde Sir Ian Gilmour van het Foreign Office aan het Lagerhuis mee dat Gibraltar op het programma van Charles en Diana blijft staan, ondanks het Spaanse ongenoegen.

Staking in Argentinie van beperkte omvang

BUENOS AIRES — Een algemene staking, die voor woensdag was uitgeroepen door de Argentijnse vakcentrale CGT, heeft slechts op beperkte schaal navolging gevonden. Alleen in de industriele zone van Buenos Aires was de staking duidelijk merkbaar. De hoofdstad bood woensdag een normaal beeld evenals de meeste grote steden in de provincie. De vakbonden voor transport, de openbare sector en de handel hadden geweigerd aan de stakingsoproep gehoor te geven waarmee de actie voor een groot deel is ontkracht. Alleen in de voorsteden van Buenos Aires waar zich de industrieen bevinden die momenteel het zwaarst worden getroffen door de economische crisis in het land (staal, automobielindustrie), werd het aantal stakers op zo'n 35 procent geschat.

Vertegenwoordigers van de Peronistische CGT hadden dinsdag al melding gemaakt van moeilijkheden bij de voorbereiding van de actie om loonsverhogingen af te dwingen. Verschillende vakbondsleiders hadden dreigementen ontvangen en de regering herhaalde op ernstige toon haar verbod op welke staking dan ook. Alle belangrijke leiders van de CGT zijn vanaf maandag in de provincie ondergedoken om de massale arrestaties te voorkomen die tijdens de vorige algemene staking in april 1979 hebben plaatsgevonden. Niettemin zijn dinsdag vijf vakbondsleiders in Rosario en twee in San Luis gearresteerd.



U TGEV:R'; AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) versch'jnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), **jaarlijks vooruit te betalen.**

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★ ★ ★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 - 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★ ★ ★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

★ ★ ★

VRIJDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur te Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur te Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk school-SSS; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00-21.00 uur *Death weekend* (Engels, leeft. 18 jr., entree fl. 3,75 en fl. 2,75, suspense film).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Escape from hell part II* (suspense, actiefilm met sex, leeft. 18 jr., entree fl.5,-).

THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *All that jazz* (leeft. 18 jr., entree fl.5,-, musical).

★ ★ ★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista/PMT-gebouw en morgenavond te Huize St. Jozef.

★ ★ ★

TELECURACAO: 17.00 the lone ranger; 17.25 cartoons; 17.35 club telepret (knutselen en prutselen); 18.00 ruimtevaart; 18.30 telenovela: Amor prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 good times; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 dept. p.r. eilandgebied; 21.00 Knotts landing; 22.00 telepatria.

DE TEMPEL:
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
(Centrale bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur; De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO:
alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 [illegible] (momenteel te[illegible] pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE
(bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van franse boeker.

Mexicaans song-festival in Wilhelminapark

WILLEMSTAD — **Het derde jaarlijkse festival van het Mexicaanse lied op Curacao zal op vrijdag 11 september worden gehouden en wel in de open lucht en gratis toegankelijk voor iedereen. Dit gebeurt op het Wilhelminaplein. Op dit festival zullen de tien Curaçaose deelnemers worden gekozen die zullen meedoen aan het Antilliaanse festival van het Mexicaanse lied dat op zaterdag 3 oktober wordt georganiseerd, ook op Curacao.**

Aan het Curacaose festival kunnen allen, die op Curacao staan ingeschreven meedoen. Alle deelnemers worden begeleid door Mariachi Ramos. Om deel te kunnen nemen moet men een inschrijfformulier invullen en samen met een cassette inleveren, terwijl meteen de inschrijfsom moet worden betaald. Op de cassette moet opgenomen zijn het lied waarmee men wil deelnemen. Het inschrijfgeld is nodig om de onkosten te bestrijden verbonden aan het muziek zetten van de song enz. Voor 10 augustus moet men het inschrijfformulier hebben ingeleverd en wel bij leden van de Ramos-groep of bij Humberto Nivi (POB 702, Curacao).

Personalia



FRATER M. ARTHUR (W.M. Sweens) wordt zaterdagmorgen in de bloemetjes gezet in verband met het feest dat hij 65 jaar geleden bij de Fraters van Tilburg intrad. Hij werd op 8 september 1898 geboren in Udenhout. Hij trad in de Congregatie der Fraters van Tilburg op 19 juli 1916. Tot aan zijn overplaatsing naar Curacao was hij voornamelijk als portier werkzaam op de Bisschoppelijke Kweekschool te 's Hertogenbosch, op het instituut Sint Nicolaas te Oss en bij de Belgische fratersopleiding te Hoeselt. Op 20 december 1929 arriveerde hij op Curacao, en werd, wederom als portier te werk gesteld op het Sint Thomas College aan de Roodeweg. Dit portierschap behelsde echter heel wat meer dan het in- of uitlaten van bezoekers aan dit zeer drukke fraterhuis. Sinds de oprichting van Boekhandel Sint Augustinus in 1931 liep praktisch de hele voorziening van schoolmaterialen voor de fraterscholen via frater Arthur. Als vanzelf ontstond er een kleine winkel van devotionalia en leesboeken en kwamen ook mensen van buiten het onderwijs bij frater Arthur binnenlopen. Dit werd niet minder toen na de tweede wereldoorlog een stroom van Surinaamse en Nederlandse leerkrachten moest worden aangetrokken. De nieuwkomers werden mede door Arthur opgevangen, en gewoonlijk ook met raad en daad bijgestaan in het voor deze mensen vaak totaal vreemde land. Geen wonder dat de werkzaamheden frater Arthur boven het hoofd groeiden en diverse helpers moesten worden aangetrokken. Als het besluit genomen wordt om het fraterhuis aan de Roodeweg te verlaten is de boekhandel en school-administratie reeds overgeplaatst naar het Sint Albertuscollege en heeft ook frater Arthur zijn werkterrein gekregen in de Abraham de Veerstraat. Hier treffen we hem dan ook nog dagelijks aan. De leiding van de boekhandel heeft hij aan jongere krachten overgedragen, maar zijn zorg en belangstelling voor het bedrijf en vooral voor de mensen die er werken is onverlet gebleven. Het zal de altijd vriendelijke, altijd attente frater op zijn feestdag beslist niet aan belangstelling ontbreken, een belangstelling die hij een mensenleven lang aan anderen heeft betoond.

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao viel woensdag één gewonde. De politie handelde acht verkeersongevallen af. De direct aangerichte materiele schade bedroeg zestien mille.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

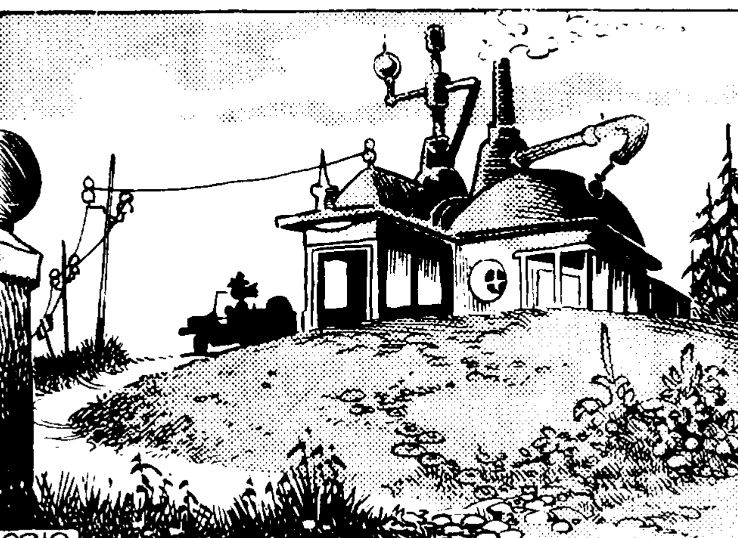
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel maakt volledi[...]





0910 - Inderdaad was commissaris Bas bezig een spoor te volgen, en toen hij zijn zaken op het bureau geregeld had, liet hij zich door Snuf naar het gemeente-laboratorium op de heide rijden.

"Ik wil graag wat meer weten over de leegte, waarover u het in de krant had", sprak hij. "Ik las, dat dat die hozen veroorzaakt en zich grillig verplaatst. Wat bedoelde u daarmee?"

De geleerde keek geërgerd op van zijn tekenbord.

"Praw!" riep hij uit. "Dat is toch klaar? Het is ener ledigheid, der zich buitenordentelijk over der landschap beweegt en lucht aanzuigt. Ener fenomeen; niemaals waargenomen! Daarom was ik dadig ener ledigheidsaanwijzer daar te stellen. Ener vacuum-indikator, volgt u mij? Dan kan men der ledigheid lokaliseren en dan kan men uit[...] ren".

"Een goed idee", gaf de politie-chef toe. "Dat is nu net wat [...] voor de ogen stond. Schiet u er al mee op?"

"Neen. Gans niet!" riep de heer Prlwytzkofsky, in drift ont[...] kend. "En waarom niet? Omdat ik van der behoorde eerst ener v[...] vuilingszoeker maken moet. Ener drekaanwijzer! Deze twee zake[...] ten zich toch niet tezamen malen? Zo kan men toch niet wet[...] schappelijk arbeiden? Zo loopt der ongenoeg door der ledigh[...] Bah! Men wordt krank in der kop!"

Jeugdhotels voor bursalen Bonaire en Bovenwinden

WILLEMSTAD — De centrale regering bestudeert op het ogenblik de mogelijkheid voor het inrichten van jeugdhotels voor de studenten van de Bovenwinden en Bonaire op Aruba en Curacao. Het aantal jongelui van beide genoemde eilandgebieden dat gaat studeren op Aruba en Curacao neemt jaarlijks toe. Een van de grote problemen is het vinden van een behoorlijk onderdak. Een soort jeugdhotelsysteem zou deze problemen opheffen, aldus het bericht in het Sintmaartense weekblad New Age. De jongelui zouden dan ook een betere omgeving hebben om te studeren en te leven.

KRALENDIJK — Maandag werd uit naam van de Colombiaanse gemeenschap op Bonaire door de Colombiaanse consul op Bonaire, dr Octavio Cervantes een krans gelegd ter ere van de 171e verjaardag van de onafhankelijkheid van Colombia. De foto toont de leden van de Colombiaanse gemeenschap tezamen met de genodigden, na de kranslegging bij het standbeeld van Simon Bolivar.

Datum cultureel programma Banda Bou verschoven

WILLEMSTAD — **Het culturele programma, dat de 'Fundashon Kultural Banda Bou' op 26 juli zou brengen in Hofi Popo Royer te Barber, is verschoven naar 2 augustus. Reden daarvoor is, dat het op 26 juli Curacao-dag is en dat er dan al diverse andere activiteiten zijn.**

Groepen, die op 26 juli in Punda deelnemen aan de culturele manifestatie daar, kunnen nu alsnog inschrijven voor het evenement op Banda Bou. Ze kunnen daartoe kontakt opnemen met de Sectie Cultuur (tel.: 611946).

Op 26 juli zullen wél wedstrijden voor kinderen van 6-12 jaar worden gehouden op Banda Bou. Deelnemen hieraan kunnen kinderen uit de wijken Westpunt, Lagoen en Sint Willibrordus.

Voor nadere inlichtingen kan kontakt worden opgenomen met Djul Meulens te Lagoen, Ibi Albertus op Westpunt en zuster Bertha te Sint Willibrordus.

Vijf valse briefjes van 100 gulden achterhaald

WILLEMSTAD — Tot heden toe zijn er sedert 1 januari slechts vijf biljetten van 100 gulden welke vervalst bleken te zijn, bij de politie ingeleverd. Daarvan werden er drie op Aruba achterhaald en twee op Curacao. Verleden jaar werden er slechts drie valse 100 guldenbiljetten achterhaald. Zo blijkt uit een omstandige verklaring van de politie. De vervalste exemplaren zijn van de 1 juniserie van 1972 en wel van de serie M met als eerste drie cijfers 786.

Oscar Semerel van Horecaf:
Selecteren bij aanboren nieuwe toeristenmarkten

WILLEMSTAD — **De vakbond Horecaf vindt dat overheden toch wat meer selectief te werk moeten gaan bij het aanboren van nieuwe toeristische markten. Dat zei gisteravond voor Z-86 Horecaf-vertegenwoordiger Oscar Semerel naar aanleiding van een Curacaose toeristische delegatie die in het afgelopen weekeinde in Haiti was. De horecaf was daar niet gelukkig mee.**

De kritiek hierop heeft te maken met de wijze waarop nu juist in dat land vrijheden worden ontnomen aan de bevolking. De bond Horecaf heeft daar in de loop van dit jaar direct mee te maken gehad. In december verleden jaar werden namelijk zes Haitiaanse burgers door het bewind uit hun eigen land verbannen en naar Curacao gestuurd. Na veel moeite is het gelukt om voor een hen politiek asiel te krijgen in Caracas, Venezuela.

Gedurende hun verblijf arriveerde plotseling ook een echtpaar dat behoord heeft tot de christen-democratische partij van dat land. Dat echtpaar zit echter nog op Curacao. Pogingen om politiek asiel voor hen te krijgen in Nederland of Venezuela, zijn tot nu toe op niets uitgelopen. Van het Ministerie van Buitenland[...] zaken in Den Haag is nog ste[...] geen uitsluitsel ontvangen. E[...] familie die tijdelijk bereid w[...] om het Haitiaanse echtpaar [...] eten te geven, onderdak [...] gunnen en van schone kleren [...] voorzien, kan dat eind van de [...] maand niet meer aan. E[...] beroep wordt gedaan op [...] gemeenschap om te helpen [...] dit geval.

De heer Semerel herinner[...] eraan dat begin dit jaar ve[...] hebben gezegd om te zulle[...] helpen om Horecaf vervolge[...] toch in de kou te laten sta[...] Veel verder dan de gebruikelij[...] mooie woorden kwamen zij nie[...] Hij ziet het niet als e[...] oplossing om het echtpaar ter[...] te sturen naar Haïti, want d[...] lopen ze het gevaar "plotselin[...] te verdwijnen".

Lech Walesa voor Nobelprijs Vrede voorgedragen

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf steunt het idee van de Latijns-Amerikaanse vakcentrale om de Poolse leider van de onafhankelijke vakbond Solidariteit, Lech Walesa voor te dragen voor de Nobelprijs voor de Vrede dit jaar. Dat ze[...] Horecaf-woordvoerder Oscar Semerel gisteren voor de radio. Dit voorstel is in feite gekomen op initiatief van de Argentijn[...] Nobelprijs-winnaar Adolfo Esquevel. Walesa heeft volgens Semerel bewezen dat de kracht van de arbeidersklasse moeilijk lang onderdrukt kan worden.

LIMA — Tot voorzitter van de FIAP (Iberoamerikaanse federatie van journalisten organisaties) is gekozen tijdens de onlangs gehouden bijeenkomst in Lima Luis Maria Anson, die de organisaties van van Spanje vertegenwoordigde. De organisatie van journalisten van Puerto Rico nam voor de tweede keer deel als waarnemers. Er waren organisaties present uit onder meer Brazilie, Colombia, Costa Rica, El Salvador, enz.

Luis Daal: met overlijden Pierre Lauffer een mens tekort

WILLEMSTAD — Hij heeft zijn land en volk gediend in een eenvoud en oprechtheid; hij durfde zichzelf te zijn vanuit zijn persoonlijke beleving van poezie en taalschoonheid. Meer dan menig officieel aangestelde heeft hij kennis en uitstraling van de culturen van de Nederlandse Antillen-taal, volksgeloof, gebruiken, religie, leefgewoonten en overleveringen bewust bevorderd. Zijn gedichten en zijn korte verhalen zijn de geloofsbrieven waarmede hij zijn identiteit als Antilliaans ambassadeur staaft. Zo schreef Luis H. Daal over Pierre Lauffer in het Sticusa journaal. Zijn herdenkingsartikel kreeg als titel mee: Tranen om een dichter. Er had ook Een mens tekort boven kunnen staan, zo schrijft Luis Daal. Deze stelt vast dat de Nederlandse Antillen in hem een van hun belangrijkste gevoelsmensen heeft verloren, Curacao een van zijn trouwste zonen en de taal Papiamentu zijn kenner en voorvechter bij uitnemendheid. De physieke persoon Pierre Lauffer is heengegaan, zijn persoonlijkheid leeft voort in zijn gedichten, in zijn werk als pionier en in de liefde en de hoop en het geloof en het gevoelen dat hij daarin heeft veranderd. Aldus Luis Daal in het Sticusa journaal.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 12.00 uur:
Overwegend licht bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige oostelijke wind.
Het overzicht:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt dan ook weinig verandering in het huidig weerbeeld verwacht.

CARACAS — De belangrijkste leiders van de linkse partijen in Venezuela hebben met verrassing gereageerd op berichten uit de VS als zouden zij banden hebben met Libie en wel op financiele gebied. Dit was gepubliceerd in de Washington star. Van MIR-zijde liet met weten dat het een vals bericht was en schandalig.

Bij Nueva Alternativa zei men dat het kennelijk gewoon een speculatie is. Men ontkende nuchter dat men ooit geld van Libische zijde had gehad.

Bij gelegenheid van het 65-JARIG kloosterfeest van

Frater M. Arthur Sweens

hebben de fraters van de Ned. Antillen het genoegen, vrienden en bekenden van de jubilaris, uit te nodigen tot het bijwonen van een gezellig samenzijn.

Plaats : Huize Scherpenheuvel
Datum: zaterdag 25 juli 1981.
Tijd : van 10.00 tot 12.00 uur.

Namens de fraters van de Antillen,
Fr. M. AURELIO VERBUNT
Prov. Ov.

BEDILZUCHT NEDERLAND AAN DE KAAK GESTELD

Staten in nota voor Staten-Generaal:

Ontwikkelingsgelden-plafond opschroeven

WILLEMSTAD — Het plafond van Nederlandse ontwikkelingsgelden moet omhoog. Dat is de stellige mening van het Antilliaanse parlement, de Staten, zoals vervat in een nota voor de Staten-generaal (Eerste en Tweede Kamer in Nederland) in het kader van het interparlementaire contactplan. Voorgesteld is deze materie in de tweede helft van october te bespreken in Den Haag tussen delegaties van beide parlementen.

Als reactie op een Nederlandse evaluatie-nota hebben de Staten een eigen nota opgesteld ter discussie komt bij het vervolg van de interparlementaire contacten. Voorgesteld wordt dat in october voort te zetten. Den Haag is ditmaal de locatie. Daarom willen de Staten ook van de gelegenheid gebruik maken om zich in Brussel te orienteren over ontwikkelingsprojecten te financieren door de EEG (Europese Economische Gemeenschap). Bovendien wordt voorgestaan een of meer vergaderingen te kunnen houden met in Nederland wonende Antillianen en Antilliaanse welzijnsstichtingen.

VEREENVOUDIGING

De onderlinge ontwikkelingssamenwerking zal opnieuw een van de meest belangrijke discussiepunten worden tijdens het contact tussen Kamer- en Statenleden. Van de kant van de Staten wordt ondermeer aangedrongen op meer zelfstandigheid van de Nederlandse vertegenwoordiging op de Antillen. Dat verlengstuk van KABNA moet voorts meer begrip tonen voor specifiek Antilliaanse normen en omstandigheden. Behalve een vereenvoudiging van de procedures voor kleine medefinancieringsprojecten moet het proces van de grotere projecten ook versimpeld worden.

De Staten gaat in de verdediging om te trachten te loochenstraffen dat de ontwikkelingsgelden niet ten goede komen van de kleinere eilanden Saba, St Eustatius en Bonaire. Daarentegen wordt wel St Maarten gezien als het eiland waar nauwelijks sociaal-educatieve projecten zijn gefinancierd van het particulier initiatief in de afgelopen jaren.

Hoewel de Staten blij zijn met het Nederlandse voornemen om de schuld van de Antillen aan Nederland te verkleinen door kwijtschelding van delen ervan ter verbetering van de betalingsbalanspositie, wordt dit niet meer beschouwd dan een "gedeelte van de druk op de ketel" wegnemen. "Willen de Antillen zodanige infrastructurele voorzieningen treffen dat dat een verhoging van het welvaartspeil zal genereren en dat het volk integraal zal kunnen genieten van deze verhoging, dan moet het plafond van de ontwikkelingssamenwerking worden herzien", staat te lezen in het Statenverslag.

SCHOK

Dit plafond komt later ook aan de orde als eerst de onvrede is uitgesproken over de wijze waarop door Nederland de reparatiewet (op belastinggebied) is doorgedrukt ten nadele van de Antillen. Er is toen ook gesproken over een financiele compensatie van de Antillen voor de daardoor opgelopen schade, maar de Staten herhalen opnieuw hun pleidooi voor een percentagegewijze verhoging van het ontwikkelingsplafond "om de schok op te vangen".

Weinig gelukkig is de Antilliaanse parlement met de zware voorwaarden die worden gesteld aan de ontwikkelingshulp aan het eiland St Maarten. Die condities kunnen worden geinterpreteerd als enerzijds een bemoeienis met interne Antilliaanse aangelegenheden en anderzijds als een brevet van onvermogen voor het Antilliaanse kabinet. Daar komt nog bij dat het in tegenspraak is met de uitlating van minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) dat hij het volste vertrouwen heeft in de aanpak van deze problematiek door het kabinet-Martina.

MARKTWAARDE

Vurig wordt gepleit om meer fondsen beschikbaar te stellen ten behoeve van behoud van monumenten. Vooral op Curacao is een groot verval te constateren in monumentale gebouwen. Gebleken is dat Nederland in principe wel bereid is restauratie-plannen te financieren, maar opnieuw komt daar het bezwaar om de hoek kijken van een ongekende bedilzucht van Nederlandse zijde, tot in de kleinste details toe. "Gaarne willen zij hun Nederlandse collegas aanbevelen het daarheen te leiden dat de eigen inbreng wordt verlaagd of geelimineerd, omdat de monumenten niet slechts de toeristische marktwaarde van onze eilanden opschroeven, maar ook een stukje Nederlandse historie vertegenwoordigen", luidt de nieuwe wending die de Staten aan hun argumentie op dit punt gevoegd heeft.

De meer algemene discussiepunten die door de Staten worden voorgesteld zijn:

- Verhoging van het bedrag ontwikkelingsfonds voor sociaal-educatieve projecten;
- Verhoging ontwikkelingsplafond en herziening verdeelsleutel;
- Verlaging van eigen inbreng van 25% naar bijvoorbeeld 15 procent;
- Toelatingsregeling voor Antillianen in Nederland;
- Eventuele participatie van de Antillen in de Nederlandse ziekteverzekering;
- Opheldering over Fokker F-27 Maritiem;
- Verstrekken rijksbeurzen aan Antillianen;
- Mogelijkheid ontwikkelingsgelden in andere dan Nederlandse valuta over te maken.



WILLEMSTAD — De Vereniging van Musici heeft in totaal 13.000 gulden weten op te brengen voor de zanger Macay Prudencia die door een auto-ongeluk deels gehandicapt uit het ziekenhuis kwam. Op 6 juli werd als blijk van waardering voor hetgeen hij als componist en zanger voor de muziek heeft gedaan, een groot eerbetoon op touw gezet, waar dit geld werd bijeenvergaard.

De voorzitter van de vereniging (links) Fecco Gomes (links) overhandigde dit geld aan Prudencia in het bijzijn van mej Ingrid Louise van de sektie Kultuur van het eilandgebied.

De muzikanten-vereniging heeft voorts een eigen tweemaandelijks blad op de markt gebracht, genoemd naar het oudtijdse instrument "Benta". Het eerste exemplaar daarvan werd overhandigd aan gedeputeerde Winston Lourens van Cultuurzaken.

Veendaal aan Enquête-commissie:

Ofir-directeur wil kosten vergoed zien

WILLEMSTAD — Directeur Ted Veenendaal en commissaris Huib Luns van Ofir Curaçao NV willen best voor de parlementaire enquête-commissie verschijnen, maar lijken te vallen over het feit dat ze dan wel voor de eigen reis- en verblijfskosten moeten opdraaien. Dat hebben de beide heren deze week commissie-voorzitter, Pedro Bislip per telegram laten weten.

Binnen de Staten is er al een discussie geweest tussen twee groepen over het al dan niet bekostigen van de overkomst van beide heren in het kader van de parlementaire enquête naar ontwikkelingen rondom de uitgifte van de munt Queen of Saba door Ofir Curaçao NV. Uiteindelijk is een verzoek gericht aan Veenendaal en Luns om te komen, maar dat de kosten voor eigen rekening zijn.

Veenendaal merkt in zijn antwoord-telegram op dat het de gewoonte is dat de enquêteurs voor de kosten dragen. Hij hoopt dan ook dat de Statencommissie op zijn eerder genomen besluit terugkomt en in de onkosten voorziet. Zo niet, dan geeft hij de voorkeur aan een schriftelijke beantwoording van schriftelijk aan hem gestelde vragen zijdens de enquêteurs. In principe is hij best bereid voor de commissie te verschijnen. De hele maand juli tot en met 8 augustus is hij beschikbaar voor de Staten.

Additionele informatie omtrent de persoon Veenendaal is dat deze op een vlucht vanuit de Antillen naar de VS de Arubaanse MEP-gedeputeerde Daniel Leo niet zo lang geleden toevertrouwde dat hij de Antilliaanse regering beet had genomen. Hij verkeerde niet in de wetenschap van doen te hebben met een Arubaanse politicus/gedeputeerde. Dat is ook naar voren gekomen in de parlementaire enquête-verhoren.

De heer Luns, Ofir-commissaris en directeur van Ofir Export BV in Amsterdam, deelt mee ook wel bereid te zijn voor de commissie te verschijnen. Eigenlijk is hij niet beschikbaar in de periode van 1 tot en met 16 augustus, maar als het niet anders kan, kan hij zich ook trachten te schikken naar de Staten. Hij staat er evenzeer op dat de Staten voor de kosten zorgen. Overigens laat hij in hetzelfde telegram weten dat tot nu toe bijna alle besprekingen over de Ofir-affaire buiten hem om zijn gegaan, waardoor hij een verhoor van hem in deze kwestie ook minder relevant acht. Schriftelijke vragen kan hij beantwoorden als de vragen maar vóór 9 augustus bij hem binnen zijn.

Vanmorgen zijn de verhoren hervat. Vandaag komen ondermeer aan de beurt de heren Bergman en Jan van Delden.

Expositie van Yubi Kirindongo

WILLEMSTAD — In het Curacaos Museum wordt van 31 juli—23 augustus een tentoonstelling gehouden van schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo.

De officiele opening wordt 31 juli om half negen 's avonds verricht door mevrouw Alta Fowler, consul generaal van de Verenigde Staten.

Het Curacaos Museum is elke dag geopend van 10-12 uur 's ochtends en van 2-5 uur 's middags.

Vereniging Antilliaanse industriëlen:

Lokale industriën behoeven protectie

WILLEMSTAD — Protectie voor producten van plaatselijk gevestigde industrien is onontbeerlijk gezien de beperkte afzetmarkt. Dat was de eensluidende mening van het bestuur van het recentelijk opgerichte vereniging van Antilliaanse industrielen, ASINA (Asosashon di Industrialistanan Antiyano).

Doelstelling van deze vereniging is opkomen voor de belangen van de plaatselijke industrielen en een verdere industrialisatie van de Antillen bevorderen. In een uitgebreide informatie-campagne zal spoedig gestart worden om het imago van de plaatselijke industrien op te vijzelen. Er zal gewezen worden op de vele voordelen die kleven aan een plaatselijk gevestigde industrie boven import van dezelfde artikelen. Behalve dat ze meer mensen aan werk helpen, bevorderen ze de lokale knowhow en besparen ze de gemeenschap veel deviezen.

OPSCHROEVEN

Zonder bescherming van de zijde van de regering kunnen deze bedrijven, zeker niet in de beginfase, bevredigend werken. Daarom worden protectionistische maatregelen van de regering voor lokale bedrijven gesteund; temeer waar het gaat om import-vervangende industrien. Het is niet zo dat er dan geen producten meer ingevoerd mogen worden, zoals wel eens wordt gesuggereerd van de zijde van de importeurs. De regering is namelijk niet van plan om monopolie te verschaffen aan lokale bedrijven. Maar gepaard aan de protectie kunnen de importvervangende industrieën hun prijzen ook niet opschroeven zonder toestemming daarvoor van de overheid. Erkend wordt dat er controle moet blijven bestaan op prijs en kwaliteit van deze lokaal gefabriceerde producten. Er is een bewustwording geconstateerd bij de regering dat verzoeken van protectie en andere hulp-maatregelen (zoals ontheffing van bepaalde belastingverplichtingen) met meer voortvarendheid aangepakt moeten worden, willen zij die bedrijven daadwerkelijk goed helpen. In het verleden duurde het soms erg lang voordat het benodigde besluit afkwam. Woorden van lof konden worden gehoord ten aanzien van de effectieve wijze van controle door het departement van Economische Zaken.



WILLEMSTAD — Op de persconferentie werd Asina vertegenwoordigd door v/nr Frank Brandao, Rodney Lucia, Juan Isa en Miles Pinedo.

STATUTEN

Het oprichtingsbestuur van ASINA bestaat uit Juan Isa (voorzitter), Miles Pinedo (secretaris), Frank Brandao (penningmeester), Rodney Lucia (vice-voorzitter), Haim da Costa Gomez, Eduardo Halabi en Francisco Sanchez (allen commissaris). Begin dit jaar zijn de statuten formeel goedgekeurd en gepubliceerd. Spoedig zullen nieuwe bestuursverkiezingen worden uitgeschreven.

ASINA heeft op dit moment 27 leden. Voor Curaçao kunnen daar naar schatting nog ongeveer zeven bijkomen. In het nieuwe bestuur zal naar alle waarschijnlijkheid ook een Arubaan zitting nemen. Arubaanse leden zijn er wel, maar nog gering in aantal. Van de andere eilanden zijn nog geen industrielen lid.

De huidige 24 leden vertegenwoordigen bedrijven die tezamen tussen de 2000 en 25000 mensen in dienst hebben. Het overgrote deel van hen is ook lid van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao. Maar de oprichting moet niet gezien worden als een onvrede over de aanpak van de vraagstukken van lokale industrielen, als wel als de gegroeide noodzaak van een eigen belangenbehartiging. Evenzo bestaan er naast het overkoepelend orgaan VBC instellingen als de Curaçaose Aannemersbond (CAB) en de Vereniging van Importeurs van Levens- en Genotsmiddelen (Vigleg).

CRITERIA

De criteria voor het lidmaatschap van ASINA omvatten dat de betrokken industrieel in zijn bedrijf van grondstoffen of halffabrikaten via lokale productie een eindproduct fabriceert. Niet toegelaten worden die bedrijven die alles importeren en bijvoorbeeld slechts plaatselijk potten of flessen vullen zonder dat er van werkelijke fabricage sprake is. Mogelijk heden van meer lokale industrien zijn er zeker aanwezig, volgens het ASINA-bestuur.

Radio besteedt aandacht aan RTC

WILLEMSTAD — In twee radioprogramma's wordt het komend weekend aandacht besteed aan de Ronde Tafel Conferentie.

In het programma 'Bon Dia Korsou', elke zaterdagochtend van kwart voor negen tot kwart voor twaalf op Radio Hoyer I, praat Bernadette Heiligers-Halabi zaterdag met Efraim Cijntje (PSD) en Betto Thomas (NVP). Na het gesprek kunnen luisteraars bellen om vragen te stellen.

Jossy Martina ontvangt in zijn programma 'Mundu ta Lora', zondagachtend van half twaalf tot half één op Radio Korsou FM vertegenwoordigers van de vijf politieke partijen, die aan de volgende sessie van de Ronde Tafel Conferentie deelnemen voor Curacao.

Na een introductie door de politici, kunnen ook in dit programma luisteraars telefonisch vragen stellen.

VBC Newsletter:

Inflatie-correctie is billijk

WILLEMSTAD — Invoering van inflatie-correctie is billijk, concludeert de VBC-Newsletter in een commentaar dat verschenen is in de laatste editie. Dat zou namelijk een einde maken aan de "ongewenste aantasting van de koopkracht van de belastingbetaler", stelt de redactie.

De VBC Newsletter verzet zich tegen het idee om maar af te zien van de inflatie-correctie, omdat dat het eilandgebied Curacao niet acceptabel is. "Daarmee wordt een situatie bestendigd waarin looninindexering in een latent klimaat bij een progressiev loon- en inkomstenbelasting oorzaak is van sluipende belastingverzwaring en aanzienlijke meerinkomsten van de overheid", stelt het blad. Die extra inkomsten zouden echter uitgegeven worden aan het geld verslindende overheidsapparaat. Gepleit wordt voor doorvoering van de aanvankelijke plannen.

Betto Thomas (NVP):

Bussen voor vervoer tussen Punda/Otrabanda

WILLEMSTAD — Het Statenlid Betto Thomas (NVP) wil dat er bussen gaan rijden voor het personenverkeer tussen Punda en Otrobanda. Hij deed dat verzoek van die strekking in een brief aan gedeputeerde ing Willie Franco van openbaar vervoer.

Tijdens de begrotingsbehandeling in mei lanceerde hij het voorstel voor het eerst om vanaf de parkeerplaats te Waaigat de bussen te laten rijden via de Juliana-brug naar het Rif op Otrobanda en terug. Dit kan een aanzet vormen tussen de beide stadsdelen, vooral nu de Emmabrug uit de vaart is genomen en de oversteek per veerboot erg moeilijk is geworden. Zijn plan moet gezien worden als een wijze om verdere "Punda-frustratie" te voorkomen.

In drie telegrammen aan centrale regering

NAPB pleit voor meer voortvarend optreden

WILLEMSTAD — De Antilliaanse politiebond, NAPB, heeft in drie telegrammen aan minister-president Don Martina aangedrongen op meer voortvarendheid van overheidszijde inzake gedane toezeggingen.

Al drie jaar lang wachten de politie-agenten op een salarisverhoging die met terugwerkende kracht moet ingaan vanaf juli 1978. Tussen de regering en het Georganiseerd Overleg (GO) (waarin alle overheidsbonden vertegenwoordigd zijn) is een discussie gevoerd over al dan niet een schaalverschuiving en eventuele precedenten voor andere groepen ambtenaren. Het GO vond dat niet gevreesd hoeft te worden op een sneeuwbal-effect als de verschuiving plaats vindt op grond van een formatie-onderzoek, waaruit recht daarop blijkt. NAPB-voorzitter, Herman de Windt, zei dat deze zaak inmiddels in zijn eindfase is, maar gevreesd wordt dat het dan nog lang zal kunnen duren eer het uitgevoerd wordt. Ondertussen worden de politie-agenten daardoor benadeeld. Het leven wordt duurder en de koopkracht van dat geld waar zij recht op hebben, neemt af. De vakantie-uitkering wordt gebaseerd op het huidige salaris en de overwerkvergoeding ook. Daarenboven zal de loonbelasting wel op zijn manier hard toeslaan.

STEEDS KLAPPEN

In een ander telegram wordt een gesprek met de premier aangevraagd vóór 28 juli over de noodzaak van een volgende opleiding tot hoofdagent zoals beloofd eind 1979 door de minister van Justitie en geaccordeerd door de hele ministerraad. Omdat er toen 204 agenten eerste klas in aanmerking kwamen voor die opleiding werd besloten om twee cursussen vlak achter elkaar te houden om zo het grote aanbod te verlichten. De eerste is nu net achter de rug en wordt op 6 augustus formeel afgerond. Maar het is de bond gebleken dat van voorbereidingen van de tweede binnen een maand daarna, geen sprake is, hoewel zo was afgesproken. Klaarblijkelijk heeft hoofd-commissaris Johan Oldenboom de minister laten weten dat er momenteel bezwaren bestaan om zo'n opleiding op poten te zetten, maar daartegen verzet de NAPB zich. Veel van haar leden hebben met het vooruitzicht op die opleiding voorbereidingen getroffen en zouden anders gedupeerd worden. Geëist wordt dat per 6 september de nieuwe opleiding van start gaat zoals overeengekomen met de regering. "Steeds krijgen onze mensen klappen, achter elkaar", zei de heer Van Windt. "Hoe kun je zo ooit een goed functionerend politie-apparaat op het been houden?"

KLEDINGTOELAGE

Een derde NAPB-telegram wil dat de uniform-broeken voor agenten tot en met hoofdagent worden vervangen. De kwaliteit van het stof voor die broeken is ver beneden de maat. De broeken zijn geleverd via een tussenhandelaar Bloemenveld in de Verenigde Staten die lange tijd heeft geprobeerd vol te houden dat de stof van prima kwaliteit was. Maar een schriftelijke verklaring van een laboratorium over de kwaliteit, wilde hij niet geven. De NAPB heeft daarop met tussenkomst van gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag een onderzoek laten verrichten naar de kwaliteit van een broek en een rok in een laboratorium in Nederland. Het resultaat daarvan kwam razendsnel terug en op schrift werd gesteld dat de kwaliteit slecht was. Dat verslag is opgestuurd naar Bloemenveld die reageerde met de toezegging om kosteloos 596 nieuwe broeken te sturen. De NAPB wil dat de minister erop staat dat alle broeken en rokken kosteloos worden vervangen door Bloemenveld, aangezien er sprake is van wanprestatie.

Maar tot op heden heeft de regering ook op dit punt geen knopen doorgehakt, vertelde de heer Van Windt vanmorgen. Hij voegde eraan toe dat tevens gelet zal moeten worden op de prijs voor de broeken, omdat die al niet meer navenant de kledingtoelage van 240 gulden per jaar is. Eventueel moet de regering anders maar de kledingtoelage vergeten en zelf zorgdragen voor een gedegen uniform voor de politie.

Aanhoudingen wegens marihuana

WILLEMSTAD — Twee mannen zijn aangehouden in verband met het in bezit hebben van marihuana. Het gaat daarbij om mannen van 22 en 35 jaar. Een van hen rookte een marihuana-sigaret bij de aanhouding. In het vertrek van de Bestaand pand te Scharloo werd een van de beide mannen aangetroffen met elf pakjes van marihuana sigaretten aan hem. Een pakjes van tien. Beide mannen zijn overgedragen aan de Narcotica afdeling van de politie.

Drie arrestaties na bekogelen van ABC-bus

WILLEMSTAD — De politie heeft drie mannen aangehouden nadat woensdagavond bij Berg Altena met stenen was gegooid naar een ABC-bus. Daarbij waren gelukkig genoeg geen gewonden gevallen. Rond half negen kwam er melding bij de politie binnen. De chauffeur van de bus deelt de politie mee dat hij plotseling had geconstateerd dat men de bus met stenen bekogelde. De politie stelde daarna een onderzoek in de naaste omgeving en hield daarbij de jongelui aan wier leeftijd varieert van 15 tot 22 jaar. Zij legden een betekenis af en zeiden dat zij het zo maar voor de lol hadden gedaan.

We hebben een mooie kollektie Custom Jewelry binnen
BOUTIQUE MARGOT
PROMENADE

Levenslange straf voor aanslag op paus

ROME — Een Italiaanse rechtbank heeft woensdag de Turk Mehmet Ali Agca tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens poging tot moord op de paus en poging tot doodslag op twee Amerikaanse toeristen. De aanslag vond op 13 mei plaats.

Agca was bij de uitspraak niet aanwezig. Hij heeft alleen de eerste dag van het proces op maandag bijgewoond waarna hij weigerde verder aan de procesgang deel te nemen.

Het vonnis werd uitgesproken door de president van de rechtbank Severino Santiapichi. De jury had bijna zeven uur nodig om tot een oordeel te komen. Agca werd bovendien veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf wegens verboden wapenbezit en het vervalsen van een paspoort. Deze tien jaar kunnen worden omgezet in een jaar isolement overdag in de gevangenis omdat hij al tot levenslang was veroordeeld. Agca moet nu binnen drie dagen beslissen of hij tegen het vonnis in beroep gaat. Hij kan erop rekenen dat hij bij een levenslange gevangenisstraf op zijn vroegst pas na 28 jaar vrijkomt. De rechtbank heeft de uitspraak nog niet mondeling toegelicht. Dit zal op een later tijdstip gebeuren.

De door de rechtbank aangewezen verdediger van Agca, Pietro Dovidio, had gepleit voor een kortere gevangenisstraf van 30 jaar. Hij wilde als verzachtende omstandigheden laten gelden dat de Turk een „religieuze fanaticus" is en geestelijk instabiel. De officier van justitie Nicole Amato omschreef de uitspraak van de rechtbank „als precies overeenkomend met wat ik had geëist. Het is goed. De 23-jarige Turk, die in een speciaal beveiligde vleugel van de Rebibbia-gevangenis verblijft, was direct na zijn daad op het Pietersplein opgepakt. Eind 1979 is hij uit een gevangenis in Turkije ontsnapt waar hij ter dood was veroordeeld wegens moord op een journalist. De Italiaanse autoriteiten hebben uitlevering aan Turkije geweigerd omdat hem daar de doodstraf zou wachten. Tijdens zijn verhoor noemde Agca zichzelf een „internationale terrorist". Hij heeft de aanslag op de paus direct bekend en steeds volgehouden dat hij de daad zonder hulp voorbereid en uitgevoerd heeft. Hij betwistte de rechtsmacht van de Italiaanse rechtbank om zijn zaak te behandelen en weigerde daarom verder deel te nemen aan het proces. Volgens het Verdrag van Lateranen uit 1929 tussen de Italiaanse staat en het Vaticaan is de Italiaanse rechter bevoegd misdaden die begaan op Vaticaans grondgebied, te berechten. Een aanslag op de paus is volgens de Italiaanse wet gelijk aan een aanslag op het Italiaanse staatshoofd. De hoogste straf die in Italie gegeven kan worden is, levenslang.

ROME — Paus Johannes Paulus II blijft in het Romeinse universiteitsziekenhuis totdat hij volledig is hersteld. Pas na de tweede chirurgische ingreep zal hij worden ontslagen. Dat heeft een woordvoerder van het "Gemelli-ziekenhuis" donderdag meegedeeld. Volgens hem vindt de paus het zelf ook het beste dat hij nog in het ziekenhuis blijft. De tweede operatie is ervoor om de kunstmatige darmuitgang te verwijderen. Wanneer die moet plaatsvinden, staat nog niet vast.

Verkeerde kant

LONDEN — In de Old Bailey in Londen, waar in mei de Yorkshire Ripper werd veroordeeld wegens moord op dertien vrouwen, stond woensdag de jongste beklaagde terecht die ooit binnen de eerbiedwaardige muren is geweest: een meisje van 12 dat met haar broer van 14 door een supermarkt was aangeklaagd wegens diefstal van een doughnut en een ander gebak. De kinderen hadden op de lekkernijen geknabbeld in de rij voor de kassa bij de uitgang en dat kwam volgens de supermarkt op diefstal neer. De rechter, Alan Lipfriend, vroeg zich af hoe zo'n zaak in de Old Bailey had kunnen belanden en of hij haar nu wel behandelen moest. Dat hoefde niet, want nadat de kinderen onschuld hadden bekend, had een discussie in de raadkamer plaats die ertoe leidde dat de officier van justitie afzag van het aanvoeren van bewijzen. De rechter, aan wie was meegedeeld dat de zaak aanhangig was gemaakt door de supermarkt en niet door de politie, droeg de media op het betrokken gezin niet bij naam te noemen. De vader van de kinderen zei: "Het betrof hier een kind dat in een winkel een taartje at terwijl het aan de verkeerde kant van de kassa op zijn moeder wachtte".

NATIONALE FEEST POLEN VERLOOPT STAKINGLOOS

WARSCHAU — De 37ste verjaardag van de proclamatie van communistisch bewind in Polen is woensdag gevierd met bescheiden plechtigheden. Juist op het laatste moment hadden regeringsonderhandelaars kunnen voorkomen dat de plechtigheden zouden worden overschaduwd door op handen zijnde stakingen.

Twee teams van regeringsonderhandelaars kwamen met de werknemers van de luchtvaartmaatschappij Lot en met de havenarbeiders tot overeenstemming op slechts enkele uren van de verjaardag, die traditioneel een vrije dag is. De werknemers van de Poolse luchtvaartmaatschappij schortten hun staking van drie dagen, die vrijdag had moeten beginnen, op nadat ze van premier Wojciech Jaruzelski een brief hadden gekregen die zij beschouwen als in principe sympathiek ten aanzien van hun eisen tot arbeiderszelfbestuur. De minister voor Maritieme Zaken, Stanislaw Bejger, tekende een akkoord (na 15 uur onderhandelen) waarin de havenarbeiders een handvest wordt verleend inzake salariering en arbeidsomstandigheden. Door dit akkoord werd sluiting van de Poolse Oostzeehavens voorkomen, die met ingang van donderdag had moeten plaatsvinden.

De succesvolle onderhandelingen hebben voorlopig het gevaar weggenomen van nieuwe industriële onrust die een beproeving had kunnen worden van de vastberadenheid van de Poolse leiders, drie dagen nadat het bijzondere partijcongres was afgesloten met een oproep tot arbeidsrust.

DOLLARSKOERS IETS GEDAALD

LONDEN/AMSTERDAM — De koers van de dollar is woensdag op de internationale wisselmarkten gedaald nadat er de voorgaande dagen een aanzienlijke stijging was opgetreden. In Londen werd een slotkoers opgemaakt van 2,4415 mark, bijna drie pfenning lager dan de slotkoers van 2,4690 mark op dinsdag en ook lager dan de opening op 2,4640 mark.

De koers op de Amsterdamse valutamarkt daalde bijna twee cent tot f 2,7262. Valutahandelaren schreven de koersdaling toe aan interventie van verscheidene Europese Centrale banken gedurende de ochtendhandel. Volgens sommigen hebben de banken hiertoe besloten nadat op de economische topconferentie in Ottawa duidelijk was geworden dat de Amerikaanse regering niet van plan is iets te doen aan de hoge rentestand in de VS.

De goudprijs is woensdag iets gestegen. In Londen werd een slotprijs opgemaakt van 411 dollar per ounce (31,1 gram), een stijging van 3,50 dollar ten opzichte van de slotprijs op dinsdag.

IDEAAL,
nieuw op de markt
ROCKPORT
Heren Hoge- en lage schoenen
Muilen
Autoschoenen
e.a. vervaardigd van buffelhuid
COLON
Tel. 24447
Schoenhandel
BROKX
Rio Canario tel. 44877
(achter Henderson)

Polisario bereid tot onderhandel[...]

PARIJS — [...] vertegenwoordigers v[...] Bevrijdingsfront vo[...] westelijke Sahara Polisa[...] bereid tot onderhandel[...] hun Marokka[...] tegenstanders [...] bemiddeling van Frank[...] heeft hun minister [...] Voorlichting, Moha[...] Saleck Ould Saleck, wo[...] in Parijs meegedeeld. Fr[...] kan een belangrijke [...] leveren aan het werk [...] commissie van de Org[...] voor Afrikaanse eenhe[...] zich met deze kwestie [...] belast. De vertegenwo[...] van Polisario zei dat Fr[...] met beide partijen betrek[...] onderhoudt.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend, dat er bij [...] doende deelname in de maand augustus 1980, wed[...] zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang

Secretaresse Opleiding

(ondergebracht in Klooster Alverna aa[...] de Gouverneur van Lansbergeweg 1[...])

Toelatingseisen:
het diploma Mavo 4 (met talenpakket) of een gelijkwa[...] opleiding.

Inschrijving kan geschieden op dinsdag 28, woensd[...] en donderdag 30 juli 1981 tussen 18.00u en 20.00u [...] M.A.O.-school, p/a Gouverneur van Lansbergewe[...] onder overlegging van de vereiste puntenlijst(en) met [...] (geen telefonische afhandeling).

Oudejaarscursisten dienen zich opnieuw te laten insch[...]

Het cursusgeld bedraagt f. 30,— per maand bij vo[...] betaling te voldoen.

Sovjet-Unie krijgt verboden dumdum-kogels

LONDEN — De Sovjet-Unie is zijn infanterie aan het uitrusten met kogels die gelijk staan aan de "dum-dumkogels" die onder de conventies van Den Haag en Geneve zijn verboden, aldus de gezaghebbende publicatie Janes Infantry wapens in de jongste uitgave. De kogels zijn bestemd voor het nieuwe Sovjet-AK-74-geweer, waarvan verscheidene exemplaren in het westen zijn gekomen en zijn onderzocht door spionagedeskundigen. Een dum-dumkogel spat [illegible] stiger wonden veroorzaken dan normale kogels. Het gebruik van dum-dumkogels was in 1899 al verboden. "Naar het zich laat aanzien, is het ontwerp van de kogel volledig in strijd met alle overeenkomsten van Den Haag en Geneve", aldus Janes, dat tracht alle wapens waarover infanteriesoldaten kunnen beschikken te registreren.

Het AK-74-aanvalsgeweer verscheen ongeveer twee jaren geleden. Het is gebaseerd op de AK-47, waarvan de "K" staat voor de ontwerper, Michael Kalasjnikov, en dat sinds 1967 het [illegible] Sovjet-Unie en ook het wapen is van de meeste communistische landen. Al van het eerste model in 1947 is het AK-47-geweer rond de wereld verspreid. Het wordt door guerrillastrijders [illegible] pen is voor de kleinere 5,45 mm kogel, een soldaat in staat stelt nauwkeuriger te vuren.

Walesa bij primaat van Polen

WARSCHAU — Lech Walesa, de leider van de Poolse vrije vakbond Solidariteit, is woensdag in Warschau ontvangen door de primaat van Polen, Jozef Glemp. Dit heeft het Poolse persbureau PAP bekendgemaakt. Het was de eerste ontmoeting tussen de vakbondsleider en de opvolger van kardinaal Wyszynski.

Tijdens de ontmoeting, die plaatsvond in het aartsbisschoppelijk paleis in Warschau, wenste de kerkelijke leider aan Walesa toe dat Solidariteit zich op vruchtbare wijze zal ontwikkelen voor het welzijn van de arbeiders. Walesa van zijn kant deed de primaat zijn beste wensen toekomen ter gelegenheid van zijn recente benoeming tot de hoogste kerkelijke waardigheid in Polen.

Brady zonder stok op de been

WASHINGTON — James Brady, de perschef van het Witte Huis die bij de aanslag op president Reagan gewond raakte, kan weer zonder stok lopen. Hij heeft nog wel een ingepakt linkerbeen. Als gevolg van de aanslag op 30 maart liep Brady een beschadiging aan de hersenen op, die tot gevolg had dat bepaalde motorische functies uitvielen. Woordvoerder Dennis O'Leary van het ziekenhuis waar Brady verpleegd wordt, zei dat Brady [illegible] krijgt om de linkerzijde van het lichaam te activeren. [illegible] door de [illegible] [illegible] De woordvoerder zei te vrezen dat de linkerarm van Brady verlamd zal blijven.

FDR-oppositie in El Salvador wil onderhandelen

WASHINGTON — De oppositie in El Salvador is bereid met de regering van president Napoleon Duarte te onderhandelen over een politieke oplossing in het land. Dit heeft Ruben Zamora, belast met de internationale betrekkingen van het Revolutionair democratisch front (FDR) woensdag in Washington bekendgemaakt. De FDR is de politieke vleugel van het guerrillafront Farabundo Marti (FMLN). Volgens Zamora „is het noodzakelijk dat de twee partijen (regering en oppositie) bemiddelaars aanwijzen om „serieuze onderhandelingen te garanderen". Deze zouden met name moeten gaan over het houden van verkiezingen.

VS weer op VN-lijn inzake Namibie

OTTAWA — De vijf westelijke landen die de VN-contactgroep voor Namibie vormen zullen volgende week een bijeenkomst beleggen in Parijs waar [illegible] zullen worden [illegible] om de impasse in de kwestie Namibie te doorbreken.

Zoals de Canadese minister van Buitenlandse Zaken MacGuigan woensdag in Ottawa bekendmaakte, zullen Canada, de Verenigde Staten, Engeland, West-Duitsland en Frankrijk volgende week vertegenwoordigers naar de Franse hoofdstad sturen in een poging nieuwe stappen te zetten op weg naar de onafhankelijkheid van Namibie. De ministers van Buitenlandse Zaken zullen [illegible] in New York weer ontmoeten tijdens de algemene vergadering van de Verenigde Naties. [illegible] in Ottawa verluidt zijn de ministers van Buitenlandse zaken [illegible] de Amerikanen [illegible] op de lijn te krijgen van VN-resolutie 435, waarin vrije verkiezingen in Namibie zijn voorzien onder toezicht van de Verenigde Naties. [illegible] Afrika-politiek [illegible] Namibie te verkrijgen.

Oefening

LONDEN — Lady Diana Spencer, de verloofde van prins Charles heeft woensdag [illegible] in een voor het publiek gesloten kathedraal van St. Paul geoefend voor haar huwelijk op 29 juli. Een kanunnik van de kerk zei Lady Diana en haar bruidsmeisjes en [illegible] [illegible] geweest.

Eiland Indonesie verlaten na vulkaan-uitbarsting

JAKARTA — Het eilandje Ibu in het oosten van de Indonesische archipel, is door de bewoners verlaten, zo heeft men donderdag in Jakarta vernomen. [illegible] Gamkonora [illegible] [illegible] Daarop besloten de [illegible] [illegible]

Gezellig een avond uit...... bezoek dan eens
Le Recif
[illegible]
het enige Seafood restaurant op Curaçao.
Na heerlijk gegeten te hebben dansen vanaf 11 uur p.m. te.
LE RECIF PROGRAMMA
donderdag - Mexicaanse - Muziek
vrijdag - Life music - Reflexion
zaterdag - Life music - Brotherhood of Man
zondag - Matinee 2 - 7 uur - "Combo van [illegible]"

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 28 juli 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per colli	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per eenheid	
Rijst				
SUN				
parboiled	12/5 lbs.	f. 58,38	f. 5,35	+f. 0,28
	20/2 lbs.	f. 58,94	f. 2,16	N
	65/500 gr.	f. 58,94	f. 1,18	+f. 0,06
	8/10 lbs.	f. 57,98	f. 10,63	+f. 0,56
	2/60 lbs.	f. 88,28	f. 48,54	+f. 2,79
wit	6/10 lbs.	f. 52,81	f. 9,68	−f. 0,14
	12/5 lbs.	f. 53,18	f. 4,87	−f. 0,07
CAROLINA				
parboiled	12/5 lbs.	f. 54,33	f. 4,[illegible]	+f. 0,31
GALLO wit	12/5 lbs.	f. 48,44	f. 4,44	N
UNCLE BEN'S	24/2 lbs.	f. 55,03	f. 2,82	+f. 0,04
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Thee				
BROOK-BOND (schitante)				
RED ROSE	96/25 x 2 1/4 gr.	f. 123,19	f. 1,42	N
	72/60 x 2 1/4 gr.	f. 173,84	f. 2,68	N
	36/100 x 2 1/4 gr.	f. 164,19	f. 5,06	N
Babymelkpoeder				
ENFAMIL (zonder ijzer)	24/1 lbs.	f. 114,35	f. 5,48	+f. 0,28
LACTOGEN	24/227 gr.	f. 67,86	f. 3,24	N
Maismeel				
CONDAL				
regular	12/24 oz.	f. 19,38	f. 1,79	N
fine	12/24 oz.	f. 18,79	f. 1,74	N
Melkpoeder				
FRIESCHE VLAG	6/6 lbs.	f. 68,25	f. 11,38	+f. 0,03
	12/2 1/2 lbs.	f. 61,73	f. 5,56	+f. 0,18
instant	12/[illegible] gr.	f. 63,53	f. 5,72	+f. 0,02
	6/1000 gr.	f. 60,04	f. 10,81	+f. 0,03
FRISIANA instant	6/1000 gr.	f. 60,92	f. 9,16	−f. 0,77
Melk in blik	24/400 gr.	f. 51,61	f. 2,32	−f. 0,20
FRIESCHE VLAG				
gesuikerd	48/397 gr.	f. 43,90	f. 1,91	−f. 0,06
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 38,38	f. 0,84	+f. 0,02
CARNATION				
gesuikerd	48/397 gr.	f. 48,26	f. 1,00	+f. 0,02
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 38,68	f. 0,85	−f. 0,02
PARMA	48/[illegible] 1/2 oz	f. 35,92	f. 0,83	−f. 0,08
[illegible]	[illegible]	f. 35,92	f. 0,42	−f. 0,04
[illegible]				
[illegible]	58/454 gr.	f. 143,07	f. 2,88	[illegible]
[illegible]	1/25 kg.	f. 127,06	f. 141,04	N
Margarine				
[illegible]	36/[illegible] gr.	f. 54,06	f. 1,67	+f. 0,02
BECEL	24/250 gr.	f. 31,98	f. 1,46	−f. 0,05
[illegible]	40/250 gr.	f. 25,67	f. 0,71	−f. 0,10
[illegible]				
[illegible]	16/1 lbs.	f. 49,92	f. 3,08	N
prints	20/4 x 1/4 lbs.	f. 76,25	f. 2,82	
tubs	24/2 x 1/2 lbs.	f. 65,63	f. 3,03	+f. 0,10
bowls	16/1 lbs.	f. 48,33	f. 3,04	+f. 0,01
unsalted	15/1 lbs.	f. [illegible]	f. 2,93	+f. 0,11
Light spread	12/2 lbs.	f. [illegible]	f. 5,18	+f. [illegible]
Suiker				
E.C.A.	1/50 kg.	f. 62,28	f. [illegible]	−f. [illegible]
	600 gr.		f. 0,75	−f. 0,42
EVERCANE	12/5 lbs.	f. 43,84	f. 3,93	−f. 1,21
	30/2 lbs.	f. 47,71	f. 1,72	−f. 0,74
COLONIAL	12/5 lbs.	f. 51,79	f. 4,66	R

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De [illegible] zijn in de [illegible] per eenheid aangegeven.
N.B.: + verhoging
− verlaging
N nieuw artikel [illegible]
R [illegible]

De plv. Directeur
[illegible]
DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
AFD. BONAIRE

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.
vraagt te huur
voor haar medewerkers
ONGEMEUBILEERDE WONINGEN
Aanbiedingen:
[illegible] Comenencia.

PURBA KU KESHI!
E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA AWENGOCHI 6:15 NA TELECURACAO
TERTI DI KESHI
PA MAS INFORMASHON E RESEPT AKI [...] TEL. 61[...]
KESHI HOLANDES

De Regering van de Nederlandse Antillen roept [...] tanten op voor de functie van:

Personeelsfunctionaris
bij het Postkantoor Curaçao.

De functionaris zal belast worden met de loopb[...] ontwikkeling, carrièreplanning en de personeelsz[...] van de werknemers bij de Postdienst Curaçao.

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van het dipl[...] Hogere Sociale Arbeid of Sociale Academie (rich[...] Personeelswerk) met enige jaren werkervaring.

Honorering afhankelijk van opleiding en ervaring
minimum f. 2008,— ongehuwd, f. 2510,— gehuwd
maximum f. 3108,— ongehuwd, f. 3885,— gehuwd.

Rechtspositie volgens de landsverordening Mate[...] Ambtenarenrecht
6% vakantie-uitkering
tegemoetkoming van 90% van de onvermijdelijke zie[...] kosten;
goede pensioenvoorziening.

Sollicitaties dienen binnen 2 weken na het verschijnen [...] de advertentie t.a.v. de Postdirecteur, Willems[...] Curaçao te worden gericht aan de Minister van Verkee[...] Vervoer, Fort Amsterdam, Alhier.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Grid-La Fama, Popular, Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 77.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Ten* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *The next man* (14 jr.).
SALASHI
Drive-in: 20.30 *The last savage* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *The getaway* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906.
Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P. Deeleman, Savaneta 195 via Hospitaal, tel.: 24300 p'foon 259.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780;
San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER:
Dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
MAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; zondag gesloten.
VOETBAL: 20.00 uur CDRA vs Dep. Ind.-Wilhelminastadion.
BASEBALL: 20.00 uur Richmond vs Ennia Atletics-Lago sportpark.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

RAMCO PEST CONTROL
Voor al Uw ongedierte bestrijding

TELEARUBA: 17.00 the lone ranger; 17.30 nave espacial (Cuando se pone el sol); 18.00 the three stooges (No censes, no feelings); 18.15 know your bible; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La venganza; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 culturama (Denkbeeld; Religion); 23.00 resumen di noticia; 23.05 sluiting.

SAN HOSE — Het Costarikeinse parlement heeft zijn goedkeuring gehecht aan achttien leningen met openbare en particuliere internationale organen, welke in de periode van 8 mei 1978 tot 30 april van dit jaar waren afgesloten tot een hoogte van 481 miljoen dollar. Over het algemeen ging het hierbij om de ontwikkelingsprojecten van de overheid te kunnen financieren.

Skol y komunidat over onderwijs-reis:

Antillen kunnen veel leren van Venezuela

ORANJESTAD — Het laatste nummer van Skol y komunidat besteedt met een globaal verslag en foto's aandacht aan het bezoek dat een onderwijscommissie van Aruba enige tijd geleden aan het onderwijs in Venezuela bracht. De delegatie waarin onder meer gedeputeerde Felix Flanegin, onderwijsinspecteur Oslin Boekhoudt, Rudi Oomen en Ralph Halley namens de Simar onderwijscommissie en een groot aantal leerkrachten, ging naar Venezuela om zich op de hoogte te stellen van de laatste ontwikkelingen op onderwijsgebied in het nabuurland. Het initiatief voor dit bezoek was afkomstig van enige onderwijskrachten die reeds geruime tijd in het onderwijs op Aruba werken en enige tijd geleden een werkgroep hebben geformeerd die tot doel heeft te komen tot een nieuwe, aangepaste methode voor het aardrijkskunde-onderwijs in de basisscholen. Uit het verslag in Skol y komunidat blijkt dat de delegatie wel in de gelegenheid is geweest het een en ander te zien en te horen in Venezuela. In verdere verslagen zal men hier op terugkomen. Uit het eerste verslag zijn er nog vele vraagtekens die men kan stellen ten aanzien van de ontwikkelingen binnen het Venezolaanse onderwijs.

Vragen als wat is het doel, welke belangen wegen het zwaartst: die van het land of van het kind? Wordt het kind ook werkelijk geleerd op alle niveaus van de samenleving te participeren en zich daarin kritisch en weerbaarbaar op te stellen? Hoe het ook zij, aldus het slot van het eerste verslag van deze Venezolaanse reis in Skol y komunidat, één ding is tijdens deze reis overduidelijk gebleken: de Venezolaanse overheid en de leerkrachten menen het ernstig met het onderwijs. Er zit onmiskenbaar beweging in het Venezolaanse onderwijs en de Nederlandse Antillen zouden vooral kunnen leren van de innovatiestrategien en mechanismen die men daar ontwikkeld heeft om wat voor onderwijsvernieuwing dan ook door te voeren. Want dat het Antilliaans in casu Antilliaans onderwijs aan vernieuwing toe is, staat voor eenieder weldenkend mens als een paal boven water. We dienen echter zelf uit te maken in welke richting die vernieuwing moet gaan en hoe we er een specifiek Antilliaans/Arubaanse inhoud aan geven. De overheid dient in deze een (nog steeds ontbrekende) stimulerende taak uit te voeren.

Er bestaat misschien toch nog een lichtpuntje voor het onderwijs. Tijdens een evaluatie bijeenkomst met de delegatie heeft Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin reeds toegezegd mensen uit het onderwijsveld vrij te maken voor het vormen van commissies ten behoeve van leerplannen-ontwikkeling alsmede ten behoeve van de ontwikkeling van een alternatief voor het onderwijssysteem, dat meer aangepast zal dienen te zijn aan de realiteit van de Nederlandse Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder. We hopen, aldus besluit Skol y Komunidat zijn verslag, dat de heer Flanegin lang genoeg gedeputeerde zal blijven om hier ook daadwerkelijk gestalte aan te geven.



ORANJESTAD — Met de ferry vertrokken gisteren 200 Arubaanse studenten naar Venezuela in het kader van het vakantieplan Aruba-Venezuela. De studenten verblijven tot 29 juli bij Venezolaanse families. Op dezelfde dag worden op Aruba de eerste groep van 100 Venezolaanse studenten verwacht, terwijl de tweede groep van 100 Venezolaanse studenten op 5 augustus zal arriveren.

Betico Croes: liever Jan Terlouw op KABNA

ORANJESTAD — Alleen MEP-leider Betico Croes was gisteravond in Telenoticias bereid een kort commentaar te geven op de mogelijkheid dat drs Joop den Uyl de portefeuille van Antilliaanse zaken in het nieuwe kabinet zou kunnen gaan beheren. Zowel AVP, RUBA als PPA onthielden zich in dit stadium van commentaar omdat men het in de kringen nog prematuur vindt en het nog geenszins vast staat dat Den Uyl deze post gaat bezetten.

Max Croes van de PPA vond het wel een vreemde zaak dat nu ineens Joop den Uyl wordt voorgesteld, die hij uit zijn gedeputeerde tijd nog kende en toen blijk gaf wel iets van de Antillen te weten, doch vond de heer Max Croes dat mensen als minister Van der Stee en Piet van Zeil betere kandidaten waren.

MEP-leider Betico Croes antwoordde op vragen van Telenoticias dat hij in Den Uyl op deze post geen gevaar ziet omdat onlangs nog een commissie van de Partij van de Arbeid -- waarin veel vrienden van Aruba zitten -- duidelijke taal heeft gesproken over de staatkundige toekomst. Hij verwacht dat Den Uyl zich hieraan ook zal houden. De heer Croes liet wel doorschemeren dat wanneer Jan Terlouw van D66 ook vice premier wordt hij dit een betere kandidaat vindt voor Antilliaanse zaken omdat de heer Terlouw behoorlijk op de hoogte is van de situatie en de afgelopen jaren de nodige bezoeken bracht en vergaderingen bijwoonde.

Onafhankelijkheidscie komt bijeen zonder AVP

ORANJESTAD — De raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba kwam gistermorgen onder voorzitterschap van Betico Croes in vergadering bijeen. De vertegenwoordigers van de AVP mr. Henny Eman en Roberto Lopez Henriquez woonden uit "stil protest" de vergadering niet bij. Mr Henny Eman zette uiteen, dat duidelijk afgesproken was dat eerst in kleine commissie - op voorstel van de vakbonden en Kamer van Koophandel - getracht zou worden na te gaan over welke punten nu overeenstemming bestaat. Het algemeen standpunt van partijen is voldoende bekend doch om straks beter als een eenheid naar de RTC te kunnen gaan werd het goed geoordeeld om eerst in kleine commissie een en ander te bespreken. Desondanks riep de heer Croes een vergadering van de raadscommissie bijeen en wachtte de werkgroep van de kleine commissie die morgen zou plaatsvinden niet af. Dat was dan ook reden voor de heren Eman en Lopez Henriquez om gisteren niet in de raadscommissie te verschijnen. Overigens bracht deze vergadering gisteren weinig nieuws. Voorzitter Betico Croes was het niet eens met de voetnoot in de conclusierapport van de eerste RTC doch kon niet duidelijk verklaren waarom hij het niet eens was met deze voetnoot die op zijn verzoek als voorzitter van de delegatie destijds was geplaatst. Opnieuw zette de heer Croes uiteen -- zoals hij enige dagen geleden voor de tv deed -- dat noch hij noch zijn partij van standpunt veranderd zijn ten aanzien van de overgangsperiode.

VETERANEN-TENNIS

ORANJESTAD — Morgen (vrijdag) begint op de Marlboro-banen de veteranen-tennis-competitie waarvoor grote belangstelling bestaat en waaraan elf teams deelnemen. Bij de dames schreven zeven teams in. Desondanks is in verband met de vakantie de deelname kleiner dan gewoonlijk. In het weekeinde wordt eveneens gespeeld en gehoopt wordt op 7 augustus de finale te kunnen spelen. Bij de dames gaat de eerste wedstrijd tussen H. Bosch/W. Hetzberg tegen Landman/B. Porry gevolgd door Gloria Tujeehut/Renata Tromp tegen Miep van den Burg/Mary Schonens.

Bij de heren zijn vrijdag de wedstrijden: Jose Perez/Sylvester Paul tegen Bibi Bareno/Eddy Campos en daarna Ven Trappenberg/Herman Kuiperi tegen Erwin Tujeehut/Erwin Campos.

Nettowinst Exxon 77% hoger dan in 1980

NEW YORK — De nettowinst van de grootste oliemaatschappij ter wereld, de Amerikaanse Exxon, is in het tweede kwartaal van dit jaar 77 procent hoger uitgevallen dan in de periode van het vorige jaar. Dat is volledig te danken aan de koersstijging van de dollar. Als de invloed daarvan op de cijfers buiten beschouwing wordt gelaten, was er sprake van een winstdaling van 13,5 procent, wat min of meer in overeenstemming is met de resultaten van andere grote oliemaatschappijen over het tweede kwartaal.

De exploitatiewinst bedroeg in het tweede kwartaal 1,35 miljard dollar tegen in dat tijdvak van het vorige jaar 1,55 miljard. De achteruitgang is volgens de maatschappij vooral het gevolg van de afneming van de vraag naar olieproducten en chemicalien en van de stijging van de prijzen olie uit de OPEC en andere landen. De [illegible] was in het tweede kwartaal van 1981 groter dan die in die periode van 1980, namelijk 27,47 miljard tegen 26,22 miljard dollar.

MEP: wegens veel werk niet naar Grenada

ORANJESTAD — De MEP heeft thans definitief besloten vandaag in Grenada niet deel te nemen met een delegatie aan de regio-bijeenkomst van de Socialistische internationale (SI). In Telenoticias vertelde de heer Croes, die de afgelopen dagen de pers steeds liet weten, dat de partijraad de uitnodiging in beraad had, dat definitief niemand gaat en dat een telegram van verontschuldiging werd gezonden. De MEP heeft het onder meer erg druk met voorbereidingen tot de RTC en Antilliaans spoorbijeenkomsten. Wel stelde de heer Croes op vragen dat wanneer hij naar Grenada zou zijn gegaan hij wel duidelijk zou hebben gemaakt, zoals hij tijdens het congres op Aruba deed in aanwezigheid van premier Maurice Bishop, wat hij en zijn partij onder democratie verstaan. De heer Croes reageerde op vragen over perscensuur dat hij hier fel tegen is en wanneer de toestand slecht is men deze kritiek moet laten horen, zeker wanneer het lidmaatschap van de SI in opspraak wordt gebracht.

DOMINO

ORANJESTAD — Aanstaande zondag wordt de competitie van de Aruba domino bond voortgezet met de volgende wedstrijden, tussen haakjes plaats waar gespeeld wordt: Trappers 50 aña [illegible] Paradera ([illegible]), White Horse B[illegible]groei - Casa de Granito (Deportivo stadion), Countryclub Noord - Miller bombers (Trappers) en Sportboys - Pedro's place (Trappers).

SM-skelet naar Nederland

WILLEMSTAD — Het onlangs bij Oyster pond gevonden skelet van een mens blijft de gemoederen op Sint Maarten bezig houden. In het SM-weekblad New Age werd nu bericht, dat het skelet voor onderzoek naar Nederland is gestuurd. Eén der dingen welke men in Nederland zal moeten vaststellen is hoe lang het lichaam er begraven heeft gelegen. Dit is een der belangrijkste vragen in verband met het onderzoek door de politie dat nu nagenoeg geheel stilligt omdat men geen enkele aanknopingspunt heeft. Het skelet gaat naar Nederland zo gauw men op Curacao klaar is met de formaliteiten in verband daarmee.

Grote carnavals-parade: 21 februari

ORANJESTAD — De stichting Arubaans Carnaval kwam onlangs in vergadering bijeen, waarbij een analyse werd gemaakt van het afgelopen carnaval. Tevens werden de ingekomen suggesties en kritiek bestudeerd om het carnaval van volgend jaar nog beter te maken. Besloten werd dat de grote parade volgend jaar op 21 februari zal zijn.

BUITENLANDSE UITGEWEZEN

ORANJESTAD — Na een opsporingsaktie van de Immigratie werd de buitenlandse dame M.G. voor de tweede keer uit Aruba gedeporteerd. G. verbleef op Aruba op verschillende adressen maar werd teruggestuurd naar haar land nadat zij een familieprobleem had veroorzaakt. Vorige week keerde de vrouw G. terug naar Aruba en verklaarde dat zij in het huwelijk zou gaan treden om vaste verblijf op Aruba te kunnen krijgen. Zij werd aangehouden en na verhoor naar de luchthaven gebracht waar zij op de eerste terugvlucht naar haar land gezet werd.

Bovenwindse KvK:

Wetgeving aan jacht-recreatie aanpassen

WILLEMSTAD — Volgens de Bovenwindse Kamer van Koophandel moet het Bestuurscollege van Sint Maarten aan tafel gaan zitten met vertegenwoordigers uit de jachthaven-wereld om de bestaande wetgeving aan te passen, waarbij gedacht wordt aan het systeem van bareboating. Zo meldt het KvK-orgaan Business news. Het gaat hierbij om het systeem dat een volledig uitgerust jacht zonder bemanning aan boord in charter wordt gehuurd. Degene, die het jacht huurt moet wel bevoegd zijn een dergelijk jacht te besturen en treedt op als nieuwe bemanning voor het jacht. De steeds groeiende populariteit van het zeilen betekent dat het potentieel van eventuele bezoekers aan Sint Maarten slechts zal toenemen. Uit het Business news bericht moet blijken dat er echt wel financieel voordeel in zit. Vanuit de jachthaven-sector heeft men zich bereidt verklaard mee te werken aan het innen van eventuele toeslag voor de overheid.

Betico Croes tegen verder RTC-uitstel

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes hoopt niet dat Nederland zal verzoeken de RTC bijeenkomst van begin september op Sint Maarten uit te stellen. De heer Croes vindt dat het reeds te lang uitgesteld is, doch voegde hij er wel aan toe dat wanneer een dergelijk verzoek komt hij geen bezwaar heeft tegen uitstel van enige dagen of weken, maar zeker niet tot volgend jaar.

Bestuur SM hotel association

WILLEMSTAD — De Sint Maarten hotel association heeft zich voor het nieuwe verenigingsjaar een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is nu Ropert Dubourcq van het Westermeijer project; vice president is Walter Keiser van het Dawn beach hotel; secretaris blijft Wolf Flecker van het Mahoreef & beach resort, penningmeester is Harry Schaminee van Holland House en bestuurslid Michael Ferrier van het Muilet bay beach hotel, terwijl Frank Arrindell van Eastern Airlines de niet-actieve leden vertegenwoordigt.

Personalia

OP 84-JARIGE leeftijd overleed de heer Anisito Yarzagaray. De overledene is de vader van minister van Economische Zaken, ing. Chenco Yarzagaray. De begrafenis is nog niet vastgesteld.

Amerikaanse toeristen gewaarschuwd

Dengue slaat hard toe op St Maarten

WILLEMSTAD — Het Amerikaanse ministerie van Volksgezondheid waarschuwt de toeristen die een bezoek aan Sint Maarten gaan brengen voor de mogelijkheid dat zij daar Dengue kunnen oplopen. Sint Maarten is namelijk één der vijf plaatsen waar deze ziekte het hardste toeslaat. De andere eilanden zijn Cuba, Guadeloupe, Dominica en St Barths. Zo meldt het SM-weekblad New Age. Het zwaarst getroffen is Cuba met 160 duizend gevallen welke binnen zes weken werden gerapporteerd.

Het hoofd van de SM Volksgezondheid dokter Lobach heeft tegenover New Age zijn grote bezorgdheid uitgesproken over deze ziekte. Hoewel er geen cijfers beschikbaar zijn, meent hij inderdaad dat het aantal Dengue-gevallen op Sint Maarten zich ook in stijgende lijn bevindt. In feite is het pas zeker dat het Dengue is, wanneer dat op Puerto Rico is vastgesteld aan de hand van bloedproeven. Volgens deze medicus heeft Dengue een kans op Sint Maarten als gevolg van de slechte toestand op sanitair gebied. In dit verband noemt hij de talrijke autowrakken welke men op Sint Maarten tegenkomt als een der boosdoeners. Voor dokter Lobach is het nog niet duidelijk of de sanitaire toestand nu het gevolg is van onwetendheid of van zorgeloosheid. Hoe dan ook: de muggen hebben genoeg plaats om te broeden. Het uitbreken van Dengue, aldus de arts, is een gemeenschapsprobleem en kan men niet op de schouders van de overheid schuiven.

Het uitvoeren van besproeiingsacties helpt voor een ogenblik, aldus dokter Lobach. Bij de eerstvolgende regenbui is het effect verdwenen. Ook het regelmatiger ophalen van groot vuil is niet de oplossing zolang het vee alle kans blijft krijgen om vuilnisdrums enz om te gooien. Het enige wat op de duur zal helpen volgens het hoofd van de Gezondheidsdienst is een striktere toepassing van de bestaande wetgeving. Meer artsen en verplegend personeel helpen al ook niet, het enige wat helpt is Sint Maarten een schoonmaakbeurt te geven.

Dokter Lobach wees er verder op, dat het in geen geval gaat om een Dengue type - er zijn er vier - welke de patient behoorlijk ziek maakt: erger dan in de voorgaande gevallen. Een ziekbed van twee tot vier weken is geen uitzondering; verder veel pijn in de gewrichten en hoge koorts. Als men het ene type heeft gehad wil dat niet zeggen, dat men immuun is voor de andere, typen, aldus dokter Lobach in New Age.

Eerste voorspellingen IMF over Sovjet-Unie

WASHINGTON — Het Internationale monetaire fonds (IMF) voorspelt voor volgend jaar een groter handelstekort voor de Sovjet-Unie. Dat tekort zal overigens grotendeels teniet worden gedaan door de verkoop van goud en andere financiele transacties. Hoewel de Sovjet-Unie net als de meeste andere Oostbloklanden geen lid is van het IMF zal het fonds nu toch voor de eerste keer ramingen voor deze landen verwerken in zijn jaarlijkse overzicht van de wereldeconomie. Het beeld van de wereldeconomie wordt daardoor alleen maar scherper, zo hoopt men bij het IMF.

Bij zijn berekeningen is het IMF ervan uit gegaan dat de Sovjet-Unie dit jaar goud in een iets sneller tempo zal verkopen dan vorig jaar. Een belangrijke onzekerheid vormt nog de uitkomst van de oogst, maar ongunstige weersoverzichten voor de wintergewassen plus het feit dat de voedergraanvoorraden de afgelopen twee jaar duchtig moesten worden aangesproken, doen vermoeden dat de Sovjet-Unie dit jaar opnieuw aanzienlijke hoeveelheden graan zal moeten invoeren. In hoeverre deze aankopen van invloed zullen zijn op de stand van de lopende rekening van de betalingsbalans hangt voornamelijk af van de hoeveelheid goud die het land verkoopt.

De olieproduktie voor dit jaar raamt het fonds op 600 miljoen ton, iets minder dan de plancijfers vereisen. Het binnenlandse verbruik zal vermoedelijk 470 miljoen ton bedragen, zodat er 130 miljoen ton overblijft voor de export. Hiervan gaat weer 75 miljoen ton naar andere Oostbloklanden.

Vermist vliegtuig TAR is zoek boven Rusland

MOSKOU — Het onbekende vliegtuig waarvan het Russische persbureau Tass woensdag meedeelde dat het in het Russische luchtruim was terechtgekomen en in brand gevlogen na een botsing met een Russisch toestel, was misschien het vliegtuig dat Argentinie vermist.

In Buenos Aires verklaarde een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken dat het vliegtuig wellicht het Argentijnse vrachtvliegtuig was dat een luchtbrug tussen Cyprus en de Iraanse hoofdstad Teheran onderhield voor het vervoer van medicamenten. Jose Pattetta, de algemeen directeur van de luchtvaartmaatschappij Transporte Aereo Rioplatense (TAR) is, zei dat het vermiste toestel van zijn firma een viermotorig straalvliegtuig was dat met 24 ton levensmiddelen en medicamenten aan boord werd vermist. Aan boord van het vliegtuig bevond zich volgens hem een bemanning van drie koppen, allen Argentijnen, en het was vorige week in de Verenigde Staten geweest.

De woordvoerder van het Argentijnse ministerie, Federico Erhart del Campo, zei dat het departement nog niet had vastgesteld dat het Argentijnse vrachtvliegtuig bij een botsing betrokken was geweest en dat het nog steeds te boek stond als vermist. Het onbekende vliegtuig was in Russisch luchtruim terechtgekomen bij Jerevan, hoofdstad van Armenie, vanuit Iraans luchtruim, had Tass verklaard. De bemanning had niet gereageerd op vragen van Russische luchtverkeersleiders en aanbiedingen van hulp, maar was doorgevlogen en was daarbij grillig te werk gegaan, aldus het persbureau. Enige tijd later botste het vliegtuig met een Russisch toestel, stortte neer en verbrandde. Tass zei niets over slachtoffers noch verschafte nadere bijzonderheden, behalve de datum van het incident, 18 juli.

LIMA — Chili heeft later merken dat men weer tot het Andes-pact zou willen toetreden. Maar dan moet dit pact zijn regels voor buitenlandse investeringen aanzienlijk verzachten en moeten er een gelijk tarief voor de onderlinge import komen.

ARBITRAHE KETU BAI TA LAGANDO HOPI DI DESEA

Despues di ku Undeba a kai vensi 1-3

Skèrpènè a forsa empate ku Sithoc na di dos puesto

WILLEMSTAD – Meskos ku a sosode den nan promé konfrontashon, Skèrpènè/Lee a tuma un delantero di 2–0 kontra di Undeba/NAC, pero e biaha aki sí e ekipo bèrdè-ku-korá no a sede su ventaha. Na final dje partido aínda e diferensha tabata di dos gol, pero e skor 3–1. Undeba a reakshona den fase inisial di e di dos mitar i a menasa di ripiti e historia dje promé partido den kua nan a bini bèk pa empatá. Nan a skor un gol, pero Skèrpènè tabata determiná e biaha aki pa bai ku e puntonan; nan a bolbe boltu e papelnan na nan fabor i a domina e akshonnan durante restu dje enkuentro. E resultado ta hiba Skèrpènè na e di dos puesto, sin duda un ekselente prestashon dje formashon di DT Eddie de Vries te awor den e kampeonato. E di dos puesto ta kompartí ku e kolegialnan di Sithoc; tur dos ekipo tin 12 punto den 10 partido, dos punto menos i un partido mas hungá ku e punteronan, e trikolónan di Jong Holland.

Pa Undeba sí e situashon ta birando mas i mas difisil. E ekipo tin dos kompromiso e siman aki i nos a komenta ku e siman lo por bira unu krusial pa e formashon di Bandabou. Den sentido favorabel si nan lo por a logra saka tur kuater punto for di e dos partidonan, loke asta lo a permiti nan sali for di e puesto di sotanero, of den sentido desfavorabel si kosnan bai malu pa nan. I kosnan a kuminsa malu pa nan. Nan a pèrdè di Skèrpènè i wetando e tipo di futból ku nan a presta ayeranochi kontra di Skèrpènè nan chensnan pa saka maske ta un punto for di e enkuentro ku Jong Holland mester ser konsiderá mínimo. Pasobra aparte di ta fayando den e aspekto tekniko i taktiko di wega e onsena di DT Eldon Sulvaran ta parse di ta mentalmente afektá tambe pa e situashon ku nan ta aden.

DEFENSA

Ayera Undeba a faya prinsipalmente den e tarea defensivo. Dos di e tres golnan sigur tabata pifionan klaro den defensa i den tur dos kaso e portero Carlos Simon no a sali liber. Por a papia di un dominio praktikamente kompletu di Skèrpènè den e periodo inisial i e skor di 2-0 na final dje promé mitar tabata un bon refleho di loke a sosode riba tereno. Rudolf Sambo, e puntá di lansa di Skèrpènè, un hungadó hopi kompletu (bon físika, bon teknika i bista di wega i ku ta tuma inisiativanan n'e momentunan nesesario), a habri e markadó. El a enkabesá ora ku portero Simon, ku no ta parse e mesun Simon ku a kosecha asina tantu admirashon kampeonato pasá, a komete e deskuido di sali demasiado leu riba e bala. Sinku minüt despues dje promé gol Bildo Curie, kende ayera tabata e hòmber grandi den sentro di tereno, a hasi e skor 2-0. Despues di a kombina ku Sambo pa a pasa dor di e liña di defensa di Undeba, Curie a tira trankilmente banda di Simon ora esaki a kore sali.

REAKSHON

Durante e promé kuartu di ora despues di reanudashon a parse ku Undeba lo por a bini bèk meskos ku nan a hasi den e partido di promé buelta. Meskos ku den e enkuentro anterior Pengpeng Zimmerman tabata e figura sentral, e motor tras di e ofensiva fuerte ku Undeba a los riba Skèrpènè direktamente despues di sosiegu. Nan a logra asta ku e defensa di Skèrpènè a brua i a kuminsa hunga hanshá. Tabata hustamente riba un pase di Pengpeng ku Eric Rosini na di 13 minüt a fusila portero Waldi Graanoogst pa pone e skor riba 2-1. E gol aki aparentemente a pone Skèrpènè realisa ku nan tabata kometiendo e mesun falta ku den otro partidonan, esta di bai hunga defensivo pa konserva e ventaha. Nan a kambia nan taktika rápidamente atrobe i a bolbe bai konsentra riba ofensiva loke a resulta den e di tres gol faltando 10 minüt pa final dje partido. Un mal salida di Simon atrobe a kondusi na un tiru di skina i esaki den e gol ku a seya e viktoria di Skèrpènè. Roque Martina a kobra e tiru di skina i Leonard Basilio a probecha di esaki pa pone e skor riba 3-1.

ARBITRAHE

E enkuentro di dos divishon entre De Koning i Centro Dominguito no por a tuma lugá komo ku ta un miembro di e kuerpo di arbitro asigná pa e partido só a presenta. Ta di tantisimo biaha ku arbitronan no ta kumpli ku nan trabou manera debe ser pa partidonan di e kategoria aki i e direktiva di Fedeprof mester bai traha ku urgensha riba e situashon aki pa trese un mehorashon drástiko. Menos ku esei no ta sufisiente ya ku e situashon ta sumamente malu.



WILLEMSTAD – E partido di beisbòl tur streyu klase A, entre selekshon Pariba i Pabou kua a tuma luga ayeranochi den stadion di Rif, a resulta den un viktoria di 14-10 pa Pariba. Pitcher ganadó a resulta Ernesto Mark. E selekshon di Pariba a ser formá p'e ekiponan: Tauro Motors, Eagle Liverpool, Lusa Red Sox, Hofag Leones, Azucar, Ponce Lions, Nrd Janthiel i Sorpresa. Pabou: Petromar, Amstel, Boca Stars, Pepsi Cola, AGT, Envases Unidos, Santurce i J&B. Riba e kombinashon di portret por mira e selekshon di Pariba ku a gana e partido i tambe un momentu di akshon.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Blue Hawks-Alpha-stadion Sentro Deportivo Korsou.

AJEDRES: 20.00 Torneo di reto-sala di rekreo Sentro Deportivo Korsou.

BEISBOL LL: 19.30 Liga Pariba-Liga Pabou-ballpark di LL na Suffisant.

LL-Liga Pabou a derota Pariba

WILLEMSTAD – E weganan di beisbòl Little League di fogeo ku ta tumando luga enkonekshon ku preparashon dje selekshon di Pariba pa nan biahe pa Mexico a kontinua ayeranochi den e ballpark di LL na Suffisant. Despues di ku e selekshon Liga Pariba a logra un impreshonante viktoria di 6-3 antayera kontra Liga Pabou reforsa, nan mester a baha kabes ayeranochi ku skor di 3-14.

Awenochi e di tres i ultimo wega di fogeo entre Liga Pariba kontra Liga Pabou reforsa ta tuma luga den e parke na Suffisant. Tur amante di beisbòl LL ta bon bini. Korda bon ku esaki ta e ultimo oportunidat pa mira e muchanan kende lo bai defende e titulo Latino Amerikano di Korsou na Mexico, den akshon.

Entrada ta bal unikamente un sonrisa.

Torneo di sòftbòl "Liga Unitur"

WILLEMSTAD – E torneo di sòftbòl "Liga Unitur" tambe a kontinua den "full swing" durante dje fin di siman ultimo ku un total di ocho partido, na tereno di Post VI na Rio Canario. E resultadonan logra tabata komo siguiente:

DJASABRA

HUIZERSTARS–PEPINA: 18-2; pitcher ganadó a resulta S. Maduro, perdedó A. Chiquez. Miho bate pa Huizerstars tabata A. Senior kende a bai di 4-4, mientras ku su kompañero M. Romer a konekta un homerun ku base yen. Pa Pepina tabata S. George kende a bai di 1-1.

SWRC–FAMILY: 10-8; pitcher ganadó a resulta H. Senior, mientras ku W. Willems a perde. Miho bateadó pa SWRC tabata H. Davelaar 3-2. Pa Family tabata E. Candelaria kende a konekta di 1-1.

KAE–CONCORDE: 5-4; pitcher ganadó tabata E. Thielman, perdedó R. Warner. E propio Thielman a konekta di 1-1 pa su ekipo, mientras ku G. Meyer i e pitcher perdedó Warner a bai di 2-1.

TERREMOTO–UNIKO: 11-10; S. Lopez a resulta e pitcher ganadó i S. Emerenciana esun perdedó. H. Martinus a destaka na bate pa Terremoto bayendo di 2-2. Pa Uniko tabata F. Mercelina kende a konekta di 3-3.

DJADUMINGU

PEPINA–SWRC: 19-18. G. Benschop a resulta e pitcher ganadó i K. Jonis esun perdedó. R. Ignacia a konekta di 5-5 pa Pepina. H. Senior a bai di 1-1 pa SWRC.

FAMILY–HUIZERSTARS: 10-2. Pitcher ganadó a resulta E. Toppenberg, perdedó P. Maduro. Miho bateadó pa Family tabata E. Juliana 3-2 i pa Huizerstars C. Marquez 1-1.

SWRC–UNIKO: 11-9. Pitcher ganadó a resulta K. Jonis i D. Martina esun perdedó. H. Senior a bai di 1-1 pa SWRC, i J. van Bellen a destaka na bate pa Uniko.

TERREMOTO–CONCORDE: 9-5; S. Curie a gana i R. Heyman a karga e derota. Josefa a konekta di 1-1 pa Terremoto. Pa Concorde tabata D. Geertruida kende a bai di 3-3, mientras ku R. Juliana a konekta un homerun den kòusa perdi.

KONTINUASHON

Dia prome di ògugustus e torneo di "Liga Unitur" ta kontinua ku inisio di su di tres i ultimo buelta. Dia 2 di ògugustus lo tin un wega di tur streya entre e diferente ekiponan partisipante.

TABLA DI POSISHON

	w.h.	w.g.	w.p.
Concorde....	18	12	6
Uniko	18	12	6
Teremoto....	18	11	7
K.A.E.......	17	10	7
Huizer Stars ..	18	10	8
Cicoza......	18	9	9
Family	18	8	10
S.W.R.C.....	18	7	11
Warda D	18	6	12
Pepina	17	4	13

Torneo di ajedres reto ta inisia awenochi den sala di rekreo di SDK

WILLEMSTAD – Despues di e eksitoso prome kampeonato habri di ajedres di Korsou i e determinashon pa tené sala di rekreo disponibel pa e deporte aki tur diahuebs anochi, direkshon di Sentro Deportivo Korsou ta inisiá awenochi ku un torneo - ku meskos ku e kampeonato anterior - lo ta un primisia na Korsou. Ta trata di e "Torneo di Reto", kua pa di promé biaha lo bai ser hungá. E torneo aki tin komo meta un oportunidat na tur ajedresista pa enfrenta otro i alabes subi nan nivel di wega den un torneo fleksibel, na unda bo mes ta disidí riba kua dje fechanan di wega bo ta hunga. Es desir un partisipante no ta obliga na presentá, si é no reta un kontrinkante of komprometé su mes na un reto. E retamentu aki ta un aspekto nobo den ajedres na Korsou, pero aparentemente tin un interes grandi pa mira kon lo e funkshoná.

DOS KONDISHON

Tin dos kondishon pa un hungado reta otro. Na promé luga e por reta solamente den su rayo di reto, loké ta 250 punto ariba of bou di su propio puntuashon di reto. Por ehempel un hungado ku 1.750 punto di reto, ta duné derecho pa reta tur hungado ku tin entre 1.500 i 2.000 punto. E di dos kondishon ta ku pa e por reta e mester ta ganadó", es desir ku e mester a kaba di gana su partido. Pa e promé buelta si reto ta liber dentro di e rayo di reto.

Direkshon di Torneo a fiha e puntuashon di reto a base di resultadonan konosi dje aña aki i e ta komo sigiente:

2.000 punto pa: Cleofis Thomas, Glenn Sewrajsing i Alvin Smith; 1.950: Johan Voskamp, Emanuel Schob i David Curiel; 1.900: Elias Barkmeyer, Ignacio Moron i Romeo Daou; 1.850: Freddy Fortin, Koos de Vos i Charles Jilesen; 1.800: Jossy Blanken, Antonio Pinto i Omalio Merién; 1.750: Dirk van Weert, Stanley de Castro i Hendrik van Loon; 1.700: Elbert Klok, Johan van Loon i Gino Mirza; 1.650: Archie Jong, Philip Maharay i Carlos Maharay; 1.600: Edgar Nicastia, Karel Phelipa i Humphrey Noorden; 1.550: Carlos Brunk, Aniceto Rosaria i Norman Hodgson; 1.500: Angel Luyando, Jozef Silberstein i A. de Maayer; 1.400: tur otro partisipante.

E ganadó t[illegible] hanja dies porshento di e punto di reto di su kontrinkante, mientras ku empate ta duna sinku porshento i e pèrdedó su puntuashon ta baha ku sinkuenta punto. Partisipashon ta gratis i ken ku ke reta otro por yama e direktor di torneo señor Jossy Blanken den oranan di ofisina na telefon 23070 i palabrá nan wega.

Esnan kende no a reta otro ainda por hasi esaki awenochi durante e prome buelta, dje torneo.

Rosaria por poko a kibra invikto di Hodgson

Kampeonato di klub di ajedres Janwé

WILLEMSTAD – E kampeonato di ajedres di Klub di Ajedres Janwé a kontinua djasabra ultimo ku algun enkuentro di basta bon kaliber. Den e prome partido valido pa kategoria klase A, A. Tokaay a derota N. Statie sin muchu problema. Ku e viktoria logra Tokaay a bula un pasa pa okupa e di tres puesto riba e tabla di posishon den e kategoria enkuestion.

N. Hodgson kende ta bayendo invikto den e kampeonato por poko a trompeka kontra di A. Rosaria. Hodgson a kuminsa ku un estilo di wega un tiki deskontrola, lokual a duna Rosaria e oportunidat pa traha riba un ventaha basta komodo i asina lanta espektativa di ku e lo a bai kibra e invikto di su kontrinkante. Hodgson sinembargo a rekupera na tempu i a keda lucha te final pa tòg e logra e viktoria a kosto di Rosaria, kende por sierto a risi[illegible] basta reklamo di su kompañeronan despues ku ela komete fayonan ku a kostele e partido i ku difisilmente e lo por lubida.

PIKERO–CURIEL

E di tres partido a bai entre D. Pikero i David Curiel. E partido a desaroya basta pareu, ku ambos hungadó luchando duru pa bai k'e viktoria. Tabata David Curiel kende a tuma ventaha di piesa riba su kontrinkante, pero mester menshona aki ku tabata Pikero kende a inisia e atake i a mantene esaki ku un enorme preshon riba e defensa di su kontrinkante.

Finalmente tabata Pikero kende a finalisa e partido ku un movida di tore, konfirmando asina e promesa ku ventaha di piesa no ta nifika ku bo ta gana e partido.

TABLA DI POSISHON

E tabla di posishon den klase-A, despues di e weganan ariba menshona a bira komo sigiente: 1. N. Hodgson 6 punto for di seis partido; 2. D. Pikero 5 punto for di ocho partido; 3. A. Tokaay 4-4; D. Curiel 4-6; M. Cova 4-6; A. Pijpers 4-6 i por ultimo M. de Maayer ku 3 punto for di seis partido.

Den B i C-klas no tabatin wega. E kampeonato ta [illegible], djasabra awor kuminsando [illegible] mainta en punto na Sentro di bario Janwé. Tur hende ta bon bini.

Reeds twee zwemrecords tijdens Universiade

BOEKAREST – Op de eerste dag van de zwemwedstrijden van de Universiade zijn in de series reeds twee Universiade records verbeterd. De Chinese Shao Hong verbeterde het record op de 100 meter schoolslag dames tot 1.14,39 en de Amerikaan Nick Nevid deed hetzelfde bij de heren: 1.04,62. Universiade kampioene bij de dames op de 100 meter schoolslag werd de Westduitse Angela Knipping met 1.14,20, opnieuw een verbetering van het record.

Het was een grote verrassing daar de gedoodverfde kampioene, de Russin Lina Katsjoesjite, wereldrecordhoudster en Olympisch kampioene op de 200 meter schoolslag, slechts het brons won. Het zilver ging naar de Chinese Liang Weifen met 1.14,48.

Bij de heren ging het goud naar Nick Nevid in opnieuw een recordtijd van 1.04,33, een van de beste chronos van dit seizoen. De Westduitser Peter Lang greep zilver in 1.05,45 en de Rus Arsen Miskarov eindigde als derde in 1.05,31. Ansje Geijssen en Anja van de Bogaerde plaatsten zich op de 100 meter vrije slag dames voor de halve finales. Geijssen kwam tot 1.10,25, een vijfde plaats in haar serie. Van de Bogaerde realiseerde een tijd van 1.00,92, waarmee zij als derde in haar serie aantikte.

BASKETBAL

In het basketbaltoernooi heeft Nederland een gemakkelijke overwinning behaald op Libie: 157-37 (78-16).

GYMNASTIEK

Bij de gymnastiek, onderdeel paardspringen, eindigden drie turners met precies hetzelfde aantal punten, ondanks een extra oefening: 19.55 punten. Het goud was derhalve voor drie man: Kurt Szilier van Roemenie, Joeri Koroliov van de Sovjet-Unie en de Chinees Li Ning. Zilver en brons werd niet uitgereikt.

Bij de vrije oefeningen wonnen Li Ning (Chi) en Dan Odorhean van Roemenie het goud. Het brons was eveneens voor twee turners: Joeri Korolov van de Sovjet-Unie en Li Jue Jin van China.

ATLETIEK

De 1500 meter hardlopen dames leverde een overwinning op voor de Italiaanse Gabriella Dorio in 4.05,35 voor de Roemeense Doina Melinte (4.05,74) en de Russin Olga Dvirna (4,06,39).

HEREN

100 METER: 1.Mel Lattany (VS) 10.18 sec.; 2.Calvin Smith (VS) 10.24; 3.Ernest Obeng (Gha) 10.37.
1500 METER: 1.Said Quit (Mar) 3.38,43; 2.Vinko Pokratcic (Joe) 3.39,83; 3.Amar Brahimia (Alg) 3.39,85.
400 METER horden: 1.David Lee (VS) 49,05 sec.; 2.Dimitri Sjkaroepin (Sov) 49,52; 3.Antonio Ferreira (Bra) 50.04.
HOOGSPRINGEN: 1.Leo Williams (VS) 2.25 meter; 2.Zhu Jian Hua (Chi) 2.25; 3.Gerd Nagel (WDl) 2.25.
HINK-STAP-SPRONG: 1.Zhou Zhenxian (Chi) 17.32 meter; 2.Bela Bakosi (Hon) 16.97; 3.Keith Connor (GBr) 16.88.

DAMES

100 METER: 1.Beth Goddard (GBr) 11.35 sec.; 2.Olga Zolotareva (Sov) 11.52; 3.Olga Nosonova (Sov) 11.54.
SPEERWERPEN: 1.Petra Felke (ODl) 65.20 meter; 2.Karin Smith (VS) 64.12; 3.Mayra Vila (Cub) 63.88.
ZEVENKAMP: 1.Malgorzata Guzowska (Pol) 6298 punten; 2.Nadejda Vinogradova (Sov) 6133; 3.Corina Tifrea (Roe) 6034.

Vereniging Postduivenhouders Curacao

Duif van Desentina eerste op tweede Westpuntvlucht

WILLEMSTAD – Op zondag 19 juli heeft de Vereniging van Postduivenhouders Curacao haar tweede wedvlucht gehouden vanaf Westpunt met jonge duiven. Alhoewel het weer niet meewerkte door een zware bewolking en af en toe regen, wist de duif van de heer C.P. Desentina toch als eerste zijn hok te bereiken in 40 min en 42 sec na om 7 uur gelost te zijn. Deze duif met de ring SCV 81-2807 behaalde een snelheid van 963.218.64 m.p.m. op een afstand van 39.203 km.

DE UITSLAG IS ALS VOLGT:

C. Desentina 1-2-3-6; H. Petronia 4-5-12-19-23; J. Josephina 7-8-15; M. Martis 9-10-11; S. Meyer 13-24-25; M. Pinedo 14; S. Martina 16; J. Every 17-20; P. Arrindell 18-21; R. Garmers 22.

STAND IN PUNTEN VOOR ONAANGEWEZEN:

STAND DEZE KEER:

C. Desentina 1[illegible] punten; H. Petronia 1[illegible]; J. Josephina 96; M. Martis 96; S. Meyer [illegible]; J. Every 30; P. Arrindell 26; M. Pinedo 24; S. Martina 20; R. Garmers 8.

STAND IN PUNTEN VOOR AANGEWEZEN:

STAND DEZE KEER:

C. Desentina 40 punten; J. Josephina 36; M. Martis 32; H. Petronia 28; M. Pinedo 24; S. Martina 20; J. Every 18; S. Meyer 2.

AANGEWEZEN DUIVEN:

1. C. Desentina 6; 2. J. Josephina 8; 3. M. Martis 10; 4. H. Petronia 12; 5. M. Pinedo 14; 6. S. Martina 16; 7. J. Every 17; 8. S. Meyer 25.

STAND TOTAAL:

C. Desentina 1712 punten; A. Carrera 1290; H. Petronia 1014; L. Cranston 958; R. Garmers 930; J. Josephina 769; S. Martina 756; M. Martis 372; J. Every 98; R. Jacobus 83; M. Pinedo 46; S. Meyer 32; P. Arrindell 30.

STAND TOTAAL:

R. Garmers 372 punten; A. Carrera 338; C. Desentina 336; J. Josephina 296; L. Cranston 216; S. Martina 210; H. Petronia 160; A. Mercelia 138; M. Martis 102; M. Pinedo 36; J. Every 22; P. Arrindell 4; S. Meyer 2.

[illegible] Curacao herinnert al zijn leden aan de derde en laatste Westpuntvlucht. Inkorving voor de laatste Westpuntvlucht en de Curacaodagvlucht is op zaterdag.

IOC vreest voor Afrikaanse boycot OS in Los Angeles

LAUSANNE – Het Int[illegible] nationaal Olympisch Com[illegible] (IOC) bevreesd voor een Af[illegible] kaanse boycot van de Olym[illegible] sche Spelen van 1984 te L[illegible] Angeles, probeert te verhin[illegible] ren dat het Zuidafrikaanse r[illegible] byteam wedstrijden in de V[illegible] enigde Staten zal spelen.

De Springbokken willen, [illegible] hun huidige toernee in Nieu[illegible] Zeeland, een aantal duels in [illegible] Verenigde Staten afwerken. [illegible] voorzitter van het IOC, Ju[illegible] Antonio Samaranch, en de IO[illegible] directrice Monique Berliou[illegible] hebben het USOC (Amerika[illegible] Olympisch Comité) gevra[illegible] tussenbeide te komen. Dit [illegible] beurde omdat het IOC ge[illegible] rechtstreeks contact heeft [illegible] de Amerikaanse rugbybo[illegible] "We maken ons zorgen over [illegible] ontmoetingen. Gezien het [illegible] beurde bij de Spelen in Mo[illegible] treal", zei een woordvoer[illegible] van het IOC gisteren in L[illegible] sanne.

Alle Afrikaanse landen, uit[illegible] zonderd Senegal en Ivoorku[illegible] boycotten de Spelen in 1976 [illegible] gevolg van de aanwezigheid v[illegible] de Nieuwzeelandse ploeg, [illegible] na een bezoek van het Zuida[illegible] kaanse rugbyteam aan Nieu[illegible] Zeeland.

Europees honk-b[illegible] kampioenschap voor kadetten

ANTWERPEN – De Ned[illegible] landse kadettenploeg heeft [illegible] de tweede dag van het toer[illegible] om het Europees honkbalk[illegible] pioenschap met grote cijfers [illegible] wonnen van Frankrijk: 1[illegible] Italie herstelde zich ten ko[illegible] van Belgie: 12-2 en Span[illegible] kwam evenals Nederland, [illegible] op de tweede dag tot winst, [illegible] koste van West-Duitsland: 9[illegible] Na de tweede dag gaan Sp[illegible] en Nederland op kop met t[illegible] gewonnen wedstrijden, gevo[illegible] door Italie en Belgie met [illegible] Frankrijk en West-Duitsla[illegible] hebben nog geen enkel pu[illegible] verzameld.

Vakantietoernooi Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD – Met [illegible] verend enthousiasme verliep [illegible] gelopen dinsdag de vier[illegible] avond van het Asiento Vak[illegible] tie-bridgetoernooi. Verschil[illegible] de tuimelende bridgegoden, [illegible] der anderen uit Saba, zorg[illegible] voor het volgende resulta[illegible] 1.Echtpaar Van Gaa[illegible] 63,19%; 2.heren Koper/Kr[illegible] ger 58,93%; 3.heren Best/M[illegible] cera 57,64%; 4.dames Scho[illegible] ten/Van Hemert 56,85%; 5.[illegible] ren Moenir-Alam/Prins[illegible] 56,25%; 6.heren Brown/S[illegible] 52,98%; 7.echtpaar Van Boc[illegible] ve 52,68%; 8.dam[illegible] Vos/Scherpenzeel 52,43[illegible] 9.heren Van der Ende/Van [illegible] Pol 51,04%; 10.dames Hen[illegible] quez 50,00%; 11.dam[illegible] Brandt/Witteman 42,56[illegible] 12.echtpaar Roger 41,07[illegible] 13.echtpaar Van der Bri[illegible] 38,69%; 14/15.echtpa[illegible] Schnog 37,85%; 14/15.her[illegible] Hirschberg/Vos 37,85%.

DAMESTOERNOOI

1.dames Moreno/Schnit[illegible] 70,31%; 2.dames Van de E[illegible] de/Meiboom 67,18; 3.dam[illegible] Henriquez/Henriquez 63,[illegible] 4.dames De Jong/Fabri[illegible] 60,93%; 5/6.dames Cra[illegible] ne/Van de Jagt/Bakker/Hen[illegible] quez 59,44; 7.dames Berg[illegible] ma/Geenen 57,81; 8.mevrou[illegible] Van de Brink/Arthur 55,0[illegible] 9.dames Mous/Leerentve[illegible] 53,33; 10.dames Brandt/Wit[illegible] man 51,66; 11.dames Sl[illegible] ter/Senior 51,11; 12.dames V[illegible] Meyeren/Sommeren 50,7[illegible] 13.heren Schlagwein/V[illegible] Meyeren 50,55.

De overige tien paren scoord[illegible] beneden de 50%.

Voor deze groep wordt vol[illegible] de week de laatste ronde [illegible] speeld. De prijsuitreiking is [illegible] 4 augustus.

Stock closing prices

...ormation given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza Hotel, tel.: 611234

...LLIED CORP.	52 1/4	GR	GOODRICH	23 1/2
...LIED STORES	28 7/8	G	GREYHOUND CORP	16 3/8
... AIRLINES	15 1/4	GO	GULF OIL	35 3/4
... CYANAMID	30	GW	GULF & WESTERN	18 1/8
... MEDICAL INT	42 1/4	HLT	HILTON HOTELS	43 5/8
... TEL. & TEL.	54 3/8	HCA	HOSPITAL CORP OF AM.	39 1/2
...A LTD	48 1/8	IBM	IBM	55 1/8
...K AMERICA	23	IFF	INT. FLAVORS+FRAG.	18 7/8
...NETT BANKS OF FLA.	25 3/8	IP	INT.PAPERS	45 1/2
...USCH & LOMB	50	ITT	INT. TEL + TEL	28 1/2
...TRICE FOODS	21 1/8	KMB	KIMBERLY CLARK	68 7/8
...THLEHEM STEEL	22 7/8	KLM	ROYAL DUCTH AIRL.	37
...CK & DECKER	16 1/2	LIT	LITTON	59 3/4
...EING CORP	28 1/4	MMM	MINN.MNG.MFG	51 1/8
...ISE CASCADE	41 1/2	NSM	NATL. SEMICONDUCTOR	24 3/4
...ORG WARNER	50	NL	NL INDUSTRIES	39
...RROUGHS	36 1/4	OXY	OCCIDENTAL PETROL	28 1/4
...NADIAN PACIFIC	41	PN	PANAM, W.A.	3 3/4
...S INC.	57	PEP	PEPSI CO	34
...ASE MANHATTAN	50	PFE	PFIZER	46 1/8
...TICORP	24 1/8	P	PHILIPS PETR.	43 7/8
...CA COLA	32 3/8	MO	PHILIP MORRIS	46 7/8
...LGATE PALMOLIVE	15 1/2	PG	PROCTER&GAMBLE	73 1/8
...MBUSTING ENG	35 1/4	RAM	RAMADA INNS	8 1/8
...NTROL DATA	68 3/8	RJR	REYNOLDS IND	46 3/4
...RT & KRAFT	47 5/8	RD	ROYAL DUTCH PETE	32 3/4
...GITAL EQUIP.	93 7/8	SFF	SANTA FE	25 1/8
...SNEY PROD.	55 1/8	S	SEARS ROEBUCK	17 3/4
...W CHEM	30 3/4	SKL	SMITH KLINE	68 3/4
...PONT NEMOURS	44 3/4	SY	SPERRY CORP	40 1/2
...STERN AIRLINES	9	SN	ST OIL IND	58 5/8
...STMAN KODAK	71 1/4	SRT	ST REGIS PAPER	35 1/8
...XON	33 5/8	TGT	TENNECO	38
...DER. DEPT, ST.	37 7/8	TX	TEXACO	35 1/8
...UOR	32 5/8	TXN	TEXAS INSTR.	38
...C CORP	30 3/4	TW	TRONS WORLD	19 7/8
...RD MOTOT	21 7/8	UNP	UNION PACIFIC	60 1/8
...STER WHEELER	16 3/4	UB	UNITED BRANDS	11 1/8
...ERAL DYNAMICS	26 3/8	UTX	UNITED TECHN.	48 1/8
...ERAL ELECRIC	59 1/2	X	US STEEL	28 1/2
...ERAL MOTORS	47 7/8	WMX	WASTE MANAGEMENT	34 3/4
...ERAL TIRE	26	WFC	WELLS FARGO	31 3/8
... INTERNATIONAL	42 3/4	WY	WEYERHAUSER	33 1/8
...ORGIA PACIFIC	24 1/8	Z	WOOLWORTH	22 3/8
...LLETTE CO.	30 3/8	XRX	XEROX CORP	48 3/4

... CLOSINGS

AKZO	24.10	MIr/tA	NMB	159.50
ABN	297	OGr/tA	OGEM	6.20
...MEV	86.50	OMr/tA	VAN OMMEREN	30.80
...RO	52.40	PIr/tA	PHILIPS	21.80
HEINEKEN	47	RBr/tA	ROBECO	243.50
HOOGOVENS	17.80	RCr/tA	ROLINCO	259.60
KLM	102	RDr/tA	ROYAL DUTCH	90
NATL. NEDL.	113	UNr/tA	UNILEVER	145.80
NED. LLOYD GROUP	133.80	WSr/tA	WESSANEN	56.90

		open	close
	New York	36.58	36.79
	New York	411	408
...M	New York	398	398
	New York	8,75	8.70

...T ACTIVES
...ONOCO 83 7/8 dn 1/4
...INN MINING 51 5/8 dn 1 3/4

...Y BILLS RATES
15.59
15.30

FEDERAL FUNDS
22 pc bid

...ropped abruptly in late ... rumors of a sharp jump ...oan rate were blamed. The ... industrial average dropp... the 924 area making it ... since last dec. 16 when ... closed at 918,09. It had ...early five in early trading. ...utnumbered, advances by ... to 490.

...bout marched yesterday's ...7.8 million shares com... 47 280 000. The mar...en downturn came on ...eding rumors that two ...s planned to boost their ... rate to 22 pct from the ... level reached just yester... was no immediate confir... the rumors.

... chairman Volcker said he sees the first glimmering that inflation is beginning to respond to efforts to control it. The commerce dept. said the gross national product contracted at a 1.9 pct annual rate in the second quarter compared with an 8.6 pct expansion in the first quarter. Brokers claimed that the broker loan rumors alone brought the market drop and brought heavy selling especially in the oil sector.

AVIS
Rent-A-Car
Tel. 614700

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — Israeli aircraft bombed road traffic along southern Lebanons Mediterranean coast and eyewitnesses said about 40 people were killed. The Palestinian military command said today that Israeli helicopters were in action over south Lebanon again during the night.

WASHINGTON — US officials have expressed growing irritation over Israeli military actions. Defence secretary Caspar Weinberger accused prime minister Begin of a lack of moderation and deputy secretary of State William Clark said mr Begin had disappointed and embarrased the US.

JERUSALEM — Israels cabinet meets in special session today to discuss the continuing war of attrition with Palestinian guerrillas in Lebanon and the crisis in Israels relations with the United States. Officials said prime minister Begin would brief the cabinet on US special envoy Philip Habibe efforts to reach a ceasefire.

BAHRAIN — Arab Foreign and Defence ministers meet in Tunis today amid calls for action against Israel and the US. The special meeting was requested by Palestinian leader Yasser Arafat after last fridays Israeli air raids on Beirut.

ROME — An Italian court sentenced Turkish extremist Mehmet Ali Agca, who admitted shooting pope John Paul on may 13, to life imprisonment. The court ignored his lawyers plea for a shorter sentence which would have meant his eventual release.

GISBORNE — The South African rugby team is expected to face the strongest demonstrations of its tour so far after it moves to Hamilton today to prepare for the second of its 16 matches in New Zealand.

ZURICH — A multinational task force of bankers announced agreement on [illegible] Polands 1981 debt to Western banks and will submit their proposals to a Polish delegation here today. A communique gave no details of how the debt will be restructured.

WASHINGTON — The US economy dipped sharply during the second quarter of this year but inflation dropped to its lowest point in three year, the government reported.

NEW YORK — The Exxon corporation said that profits in the second quarter of this year rose by 77.2 per cent to 1.38 billion dollars. But operating profits fell 13.3 per cent to 1.35 billion dollars because of the rising value of the dollar against most foreign currencies. In Chicago, standard oil company (Indiana) said its profits in the second quarter rose to 552,8 million dollars from 488.2 million dollars in the same period last year.

LONDON — British Petroleum, one of the worlds biggest oil companies, said it did not expect crude oil prices to rise between now and the end of the century at anything like the rate seen in recent years.

BONN — West Germanys oil import bill is expected to rise by 10 billion marks (4.1 billion dollars) this year chiefly because of the strength of the dollar, despite lower imports and an expected eight per cent fallen oil consumption, the economics ministry said.

STAMFORD — Conoco said it had filed an anti-trust suit against Mobil Corporation, which is taking part in the takeover battle for the oil and coal producing concern. Conoco is resisting takeover bids from Mobil, the second largest US oil company, and from a US subsidiary of the Big Canadian liquor concern Seagram. But it has approved a merger proposal from the chemical giant Du Pont.

WASHINGTON — The Securities and exchange commission (SEC) halted trading [illegible] president, whose charges caused a top Central central intelligence agency official to resign, has vanished. The SEC said it ordered the 10-day trading suspension at the request of the company because of a lack of information concerning Triads financial condition.

WASHINGTON — The US ambassador-designate to China, Arthur Hummel, said it was in American interests to promote a better military balance between China and the Soviet Union as a "deterrence to Soviet agression". But he said the types of weapons and technology the US might provide under a recent decision to consider the sale of military equipment to China should not be considered provocative to any other nation.

BELGRADE — Three ethnic Albanians were sentenced to jail terms ranging from six to eight years for anti-state activities in the first of a series of trials following violent Albanian nationalist riots in Yugoslavias province of Kosovo.

BUENOS AIRES — Argentina said a private Argentine cargo aircraft crashed on saturday after colliding with a Russian plane in Soviet airspace. The plane was on a flight from Cyprus to Teheran and a Foreign ministry spokesman said it was not known why the aircraft had entered Soviet airspace.

TEL AVIV — Israel denied that it had bombed oil facilities in southern Lebanon today, and said its air attacks against Palestinian commando supply lines had been limited to a single raid.

VIENNA — The Czechoslovak state railway has refused to accept any more parcels for Poland because its warehouses are piled high, an Austrian railway spokesman said.

LONDON — A powerful earthquake struck northwest Iran today but there were no immediate reports of casualties or damage, Iran state radio reported. The broadcast, monitored by Reuters, said the quake occured in the Oroumiyeh area, a mountainous region near the Turkish border.

MIAMI — Lloyds of London, the worlds most venerable insurance exchange, will soon have a rival with a guaranteed place in the sun. As part of the rapid development of Miami as an international financial centre, plans are well advanced to open the insurance exchange of the Americas here in mid-1982.

PARIS — After two months in power, president Francois Mitterrand and his socialist administration are gradually discovering the diffrence between electoral drams and harsh reality. With a sigh of relief most of Frances 36 million voters turned their backs on a lenghty political campaign and headed for the Mediterranean beaches for their traditional long summer holiday.

BEIRUT — Libyan leader Muammar Gaddafi said that if the Israelis stopped killing Lebanese and Palestinian civilians [illegible] civilians [illegible]

WASHINGTON — The United States is considering providing food and economic aid to Poland, a senior State department official said. Robert Hormats, assistant secretary of State for Economic and business affairs, declined to specify what type of assistance the US was considering but said a decision could be expected within the next week or two.

BUENOS AIRES — Police arrested two leaders of Argentinas largest labour organisation, the General confederation of workers (CGT) in connection with a general strike the union had called for today in defiance of the military government. Leader Jose Rodriguez, leader of the car workers, and Ricardo Perez, chief of the lorry drivers union, were detained at the headquarters of the lorry drivers union in Buenos Aires.

Met diep leedwezen kennis genomen van het overlijden van de heer

JAN GODFRIED EMAN

in leven Directeur van Palmera Quality Products N.V.

Aan de weduwe, kinderen en familieleden Eman, alsmede Direktie en personeel van Palmera Quality Products N.V. betuigen wij hierbij onze innige deelneming.

Curacao, 23 juli 1981

Direktie en Personeel
Sorefan N.V. en
Aquaruba N.V., Aruba

Bank robbery on campus UWI

KINGSTON(SNA) — Bandits made a daring robbery at the bank of the Mona Campus of the University of the West Indies (UWI) in Jamaica last week.

The police said that the manager of the bank, a woman whose name has not been disclosed was approached at her home by a group of men, who allowed her to have a bath, change her clothes and then took her to the bank where they demanded the key to the safe and carried away about dlr. 3/4 million (Jamaican). While the group took her to the bank, another held her daughter hostage and kept contact with each other by radio until the operations were through.

After the robbery was completed the womans daughter was released. The police said in Kingston that they were carrying out investigations into the matter.

St Lucia talks on setting up OECS seat

CASTRIES(SNA) — The government of St. Lucia has started holding discussions with various Eastern Caribbean States on the setting up of the secretariat of the organisation of Eastern Caribbean States (OECS).

St. Lucias foreign minister Mr. Peter Jose said in Castries that the issue of where the secretariat should be sited has now reached the point beyond controversy. He said that all the countries involved made up their minds that the OECS secretariat should be located in St. Lucia. Mr. Jose said that on the basis of the consensus achieved so far, his government had started discussions with the other states. The question of where the secretariat should be sited was a source of controversy. At the signing of the OECS treaty in St. Kitts-Nevis, it was decided that the matter of the secretariat should be decided on when the OECS comes into being.

Canadian teachers in Georgetown

GEORGETOWN(SNA) — Fourteen Canadian teachers have arrived in Guyana to conduct a four week education course in the country during the current school holidays.

The teachers have been visiting Guyana over the last two years and their 1981 tour will culminate in the conclusion of courses they started then. According to a report from Georgetown, 400 Guyanese teachers will be involved in the course and sessions will be held in every region of the country. The courses will last for a duration of one month.

Who Killed the Ayatollah?

"MULLAHS WATCH each other's glances," read the headline in the Christian Science Monitor newspaper, and, under that, "Suspicions abound as ruling clergy scramble to be No. 1." Why are Iran's religious leaders so twitchy? Well, one reason is that the Ayatollah Mohammed Beheshti, crafty head of the Islamic Republican Party and Iran's Chief Justice, was recently blown to Kingdom Come along with 71 other party leaders. Beheshti had every reason to feel secure: He was a hard-core religious fundamentalist in a nation run by fundamentalists; he was close to the Ayatollah Khomeini; he was the most likely heir to Khomeini's constitutional and religious title of "Faghi".

So what went wrong? Well, remember that you read it here first: It is known that three potential rivals of Beheshti for the top slot left the conference hall only minutes before the bomb blast. And three other prominent party officials hadn't shown up. But what isn't known is whether Beheshti's rivals had seen an American magazine, The Nation, and maliciously shared what they saw with the paranoid Ayatollah Khomeini. What The Nation wrote was that Beheshti could have a "rather precarious" future because, unlike most people around Khomeini, he was not an exile when the Shah was in power. "He travelled to and from Iran during the Shah's reign. One high-ranking diplomat told The Nation, 'When I came to the foreign ministry offices once in the '60s, I saw Beheshti there; I made inquiries about the man. I believe he must have been reporting to Savak.'"

Beheshti reporting to Savak, the Shah's notoriously brutal and hated police?! Zounds! That would be like discovering that the late FBI chief J. Edgar Hoover was reporting to a KGB control at the Soviet Embassy! Like finding out that Soviet Leader Leonid Brezhnev was a Chinese agent! Like learning that Prime Minister Begin was an undercover worker for the PLO!

I remember shuddering for Beheshti when I saw the story. Questions flooded my mind: Did Bani-Sadr's allies invent and plant the quote to put Beheshti on the shish kebab skewer?

Could it have been planted by supporters of the former Shah? The CIA?

Then, after the assassination, other questions assailed me: If it had been a succesful frame-up, would there be more, either in Iran or elsewhere? What would prevent the Israelis from planting a story, by way of their Christian Phalangist allies, that PLO chief Arafat's grandmother ran a kosher delicatessen in the Bronx, that his cousin was a lifelong Zionist, and that he attended a pig-out during Ramadan?

In a world where political leaders are little trusted - and in which they trust one another almost not at all - it wouldn't be hard to ensnare public figures with planted fictions. Would you believe that Cuban President Fidel Castro was in the employ of the CIA and stashing his loot in Bebe Rebozo's Florida bank? Neither would I, but add a retouched photograph and a faked tape recording and it might be that Castro would soon be dead or in the Big Apple peddling pull-out couches. In a democracy, it would be harder to dislodge political figures in this fashion. Every possible scurrilous attack has already been made on them by someone or other - by a newspaper columnist, or political opponent, or nut group of the far left or far right. And the public, not knowing whom to believe, believes no one. So it is the leaders in totalitarian and authoritarian nations who had better watch their step even more these days. Incidentally, have you heard the rumor that the grandmother of Prime Minister Botha of South Africa was colored, and that he was seen taking money from an agent of the Organisation of African States, and that.....?

ROBERT YOAKUM

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.78	1.81
CAN DOLLAR	1.45	1.47	1.49
PND STERLING	3.26	3.315	3.375
NED GLD	65.14	65.83	66.63
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
Zw. FRANCS	84.51	85.23	86.03
FR FRANCS	--.--	30.62	31.32
DUITSE MARK	72.65	73.37	74.17
SUR GLD	--.--	100.67	100.97
IT LIRE	1.15	1.42	1.51

Joyce's Fashion Palace
Juval & Co. Agencies
gevestigd in: the Gallery - Unit no. ... Winkelcentrum Colon
HAIR CARE
bieden voor complete haarverzorging voor man en vrouw produkten merk "Vitafluff" en "Cleopatra" en cosmetics "Barbara Walden" en ook "X-10" om rimpels te verwijderen. Wij hebben zeer speciale prijzen voor kapsalons.
Voor nadere inlichtingen: Telefoon 24166.
Deze produkten zijn ook verkrijgbaar in alle botica's en supermarkets.

English Companion

...RY — by Jack Tippit

QUICK, DO SOMETHING!

Walt Disney's DONALD DUCK

IT'S PRINTED ON SANDWICH WRAP.
...DID YOU CAN CRUMPLE IT UP...
...AND CRAM IT INTO YOUR POCKET!

...e Bailey — By Mort Walker

I CAN'T HELP IT IF MY CHAIR SQUEAKS, IT'S OLD!
WELL, THEN GET A NEW CHAIR! THAT ONE IS DRIVING ME CRAZY!
JUST AS YOU SAY, SIR
GET THIS ORDER: "ONE NEW CHAIR WITH LOUD SQUEAK"
SQUEAK
SUPPLY

IT'S ALL ABOUT THIS GROUP OF PEOPLE WHO CAN DESTROY SOMEBODY'S BRAIN WITH THEIR THOUGHTS!
DO YOU THINK SOMETHING LIKE THAT COULD EVER BE POSSIBLE?
SURE! JUGHEAD HAS THE POWER.
HIS BRAINSTORMS ALWAYS GIVE ME A HEADACHE!

Deelnemers aan hoorzittingen:

Stem van volk horen vóór RTC

WILLEMSTAD — De politici kunnen niet namens het volk spreken voordat zij via een referendum de mening van de bevolking omtrent de toekomstige staatkundige structuur hebben gehoord. Die boodschap heeft de burger Emeriano van der Hansz gisteravond kort en krachtig willen overbrengen tijdens een hoorzitting in het kader van de voorlichting ter voorbereidingen van de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie in september op St Maarten.

Exact om acht uur opende gespreksleider mr A.J.M.Torres de avond. De heer F.J.M.Frans trad aan als eerste spreker. Hij verkondigde dat deze hoorzittingen hadden moeten worden gehouden vóór de eerste zitting van de RTC. Hij zette overigens ook zijn twijfels bij het hele idee van hoorzittingen, maar besloot niettemin van de gelegenheid gebruik te maken om enkele van zijn standpunten kenbaar te maken. Ondermeer vindt hij dat de bevolkingen van de eilanden gehoord hadden moeten worden vóór de RTC-reeks, opdat daar op grond van die uitspraken gestreefd kon worden naar consensus op diverse punten. Nu wordt alles net tegenovergesteld daaraan gedaan.

OUDERWETS

Absoluut verkeerd acht hij het dat op de eerste RTC-bijeenkomst al gesproken werd over het recht op zelfbeschikking voor elke der eilanden en daar zelfs een consensus over bereikt werd. Dat was nu net iets wat pas helemaal aan het eind van de discussies aan de orde had moeten komen, omdat het de positie van de Antilliaanse gesprekspartners ten opzichte van Nederland nu verzwakt.

Kennelijk is het volgens hem ouderwets om tegen decentralisatie te zijn, maar een te grote opsplitsing van de Antillen brengt de eilanden ook al in een zwakke positie. "Sommigen zeggen wel dat als het elk der eilanden voorspoedig gaat, dan gaat het het land, de Antillen, ook goed. Daar geloof ik niet in", zei de heer Frans.

[illegible] gaf eerst een uitgebreide uitleg van ontwikkelingsprojecten ontsproten uit particuliere organisaties om vervolgens te stellen dat zij in feite tegen de onafhankelijkheid is. Als die toch onafwendbaar is, dan zal beginnend volgend jaar gewerkt moeten worden aan de voorbereidingen daarvoor, omdat het op dit moment niet aan te raden valt. De particuliere organisaties moeten daar dan bij helpen.

LUIDRUCHTIG

Ze merkte ook nog op dat de overheden kennelijk meer oor hebben voor allerlei organisaties als vakbonden die nogal luidruchtig hun standpunten verkondigen, maar daarentegen hardwerkende instanties als particuliere instellingen niet hoort.

De kortste spreker (nog geen anderhalve minuut - RED) was de heer Van der Hansz die zei namens het armste deel van de bevolking te spreken. Hij eiste een referendum vóór de tweede RTC-ronde, opdat de politici dan werkelijk weten wat de wensen zijn van de bevolking. Bovendien mag geen politicus, noch van Nederland, noch van de Antillen, ergens aan tornen als mocht blijken dat de uitslag van een referendum is dat de bevolking in het Koninkrijk der Nederlanden wil blijven. "Meer hoef ik niet te zeggen", verklaarde hij al vrij snel.

De heer Alfredo Martis veegde de vloer aan met de Koninkrijkswerkgroep en het rapport dat uit die werkgroep was gerold, het KWG-rapport. Zo zou de KWG zich niet hebben gehouden aan de opdracht opgesteld door minister Fons van der Stee. Dus mag het ook niet als basis dienen voor de discussies op de RTC's. In plaats daarvan kan beter het rapport van de Gemengde commissie van twee jaar geleden als leidraad gebruikt worden. Daarnaast kan tevens een nuttige bijdrage aan de discussie zijn de thesis die dr Peter Verton heeft staan in zijn studie over de politieke situatie van de Antillen.

VALSTRIK

De student-sociologie Nelson Pierre vond dat moeilijk van een herstructurering van een staat gesproken kan worden als duidelijk is dat de Antillen geen staat vormen. Hij zag die hele discussie die gevoerd werd dan ook meer als een "juridische valstrik" en waarschuwde ervoor dat structuren niet bedacht kunnen worden binnen vier muren. Hij pleitte fel voor een grotere eenheid, omdat Nederland in een sterkere positie staat als het te handelen krijgt met zes kleine partners. De voorgestane decentralisatie zou volgens hem als negatief effect hebben dat de concurrentie tussen de eilanden op diverse terreinen alleen maar zal toenemen.

Mevrouw M.E.Wormgoor-Footer was het niet zo zitten met de komst van een centrum-links kabinet in Nederland en een socialistische minister van Antilliaanse Zaken (Den Uyl - RED). Zij vreest dat daarmee de onafhankelijkheid van de Antillen veel sneller kan worden opgelegd, vooral als de eilanden onderling sterk verdeeld zijn zoals valt op te maken uit de notulen van de eerste RTC-zitting. Zij wil dat op de Antillen eerst gezocht wordt naar een consensus en dat daarna pas met Nederland gesproken wordt. Daarom ook pleitte zij voor uitstel van de komende St Maarten-zitting van de RTC in september tot volgend jaar op zijn vroegst.

VERDEDIGING

Ze vindt dat de Antillen niet moeten blijven wachten, totdat straks het nieuwe Nederlandse kabinet zijn beleidslijnen ten aanzien van de Antillen heeft geformuleerd. De Antillen moeten hun eigen standpunt uiteen zetten, aangezien de aanval volgens haar de beste verdediging is.

Slotspreker was Elias Bronswinkel, die zei te spreken namens de politieke partij Hubentut na Marcha pa Antija Uni. Hij wees erop dat de huidige politici kampen met een erfenis van zowel wijlen doktoor Da Costa Gomez van de NVP van jaren her als van Van der Stee van april 1978 met het protocol dat diende als basis voor de KWG. Hij vroeg zich af waar de sterke Curaçaose politici zijn gebleven. Hij vindt namelijk dat Curaçao op de RTC's zijn standpunten naar voren moet brengen. Worden die niet geaccepteerd, dan moet Curaçao er weg gaan omdat het er niets meer te zoeken heeft.

VERGADERZAAL

Vier van de geplande sprekers bleken afwezig te zijn, zodat de hoorzittingen al om kwart over negen achter de rug waren. Namens de politieke partijen waren gisteravond aanwezig: Agustin Diaz, Romulo Koster, Onofre Bikker (allen DP), Efraim Cijntje (PSD), Frank Elstak (MAN), Wilson "Papa" Godett (Frente Obrero), George Hueck, Betto Thomas en Andres Schoop (allen NVP). Van het Bureau Staatkundige Structuur waren aanwezig de heer Tarcisio Pieters Kwiers en mevrouw Raquel Reuyl-Raven.

Morgenavond om acht uur wordt opnieuw in de vergaderzaal van Rust en Burgh een reeks hoorzittingen gehouden.

Handenarbeid-tentoonstelling

WILLEMSTAD — Op Curaçaodag wordt een grote tentoonstelling gehouden van handenarbeidartikelen, uitgaande van de stichting Folklorико Simadan Korsow. De opening van de expositie gebeurt door Cultuurgedeputeerde Winston Lourens om tien uur. 's Middags om twee uur vertrekt van het gouverneurspaleis de Simadan-optocht, welke uiteindelijk zijn sluitstuk beleeft in het gebouw van de Centrale markt.

KvK en VBC tot CFW:

Bijdragen voor schaftlokaal nu voorbarig

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven Curacao willen best meewerken aan de tot stand koming van een schaftlokaal in de binnenstad, maar willen ook meer duidelijkheid over de aanpak en wijze van exploitatie. Een brief hierover gestuurd in februari dit jaar aan de vakbond CFW, die zich hiervoor sterk maakt, is nooit beantwoord.

De KvK vindt niet dat het zakenleven in de stad als eerste moet worden aangesproken voor de opzet van een schaftlokaal voor het winkelpersoneel. Toch wordt steun van KvK en VBC toegezegd. Dit bestaat ondermeer uit bemiddeling bij de aanschaf van een inventaris en eventuele financiele bijdragen om de oude markthallen om te bouwen tot een geschikte eet-gelegenheid. De hernieuwde oproep van de CFW om geldelijke bijdragen van de zakenwereld acht de VBC prematuur, aangezien nog niet gereageerd is op de brief van KvK en VBC en omdat het Bestuurscollege de markthallen ook nog niet definitief heeft voorbestemd voor dat doel.

LATRA INC.
Zeelandia - Tel. 37580
Sunsash (Louvres)
• Latra heeft 4 + 6 inch louvres van 3 t/m 16 blads
• louvre-glas: helder mat anti-sun
Kom naar
LATRA,
uw partner in bouwen!

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 872059 Sta.Rosa

Nieuwe Cursus
Nederlands l.o.
begin sept.
INL.: JULES MARCHENA
TEL. 673823.

TE KOOP:
A.K.C. Boxers
Scottish Terriers
Toy Poodles
Tel.: 35747

TERREIN TE KOOP
op Ahasaweg,
1200 m2 a f. 39—.
Tel. 25879 van 8 - 12 a.m.

ATTENTIE
ons nieuwe telefoonnummer
82196
KOOL-TEMP
Sto. Domingoweg 10
Uw specialist in
AUTO-AIRCONDITIONING


SALOON
STEAK HOUSE
Wij zijn weer
GEOPEND
Voor reserveringen:
Tel.: 37785 - 37786
Schout bij nacht van Staverenweg 6

Curacaose taferelen op Delfts Blauw tegels bij
CURAVA
in de dierentuin

Weekend Specials
Verse snijbloemen, mooi opgemaakte fruitmanden.
FLOWERSHOP MARGRIET
Roodeweg 35, tel. 24658

Mannen opgelet!
Een geweldige sortering KEDSEN natuurlijk bij:
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik

Koop tijdig al uw nieuwe schoolkleding, en wacht niet tot het laatste ogenblik.
Natuurlijk bij:
Palais Hindu
Prinsenstraat 57

NIEUWS
C.T.C. SCHARLOO (HOUTLOODS)
LAAGSTE HOUTPRIJS OP Curacao
NAf. 1,25 CASH per waardevoet.
NU VOLOP VOORRAAD in RUW en GESCHAAFD ALLE MATEN, ALLE LENGTES
ook siding, flooring, ceiling.
CURACAO TRADING COMPANY (N.A.) N.V.
Scharloo - Tel. 611044

MOSAICOS GRANICUR
Suffisant naast Mosaicos Samander
tel. 44981
SOFTBOARD
SLECHTS F. 17,— CASH PER PLAAT.
Offerte geldig tot 7 juli.

LA BONANZA OTROBANDA
Ta partisipa ku entrante 1 di juli 1981 lo ta solamente posibel pa kobra di 1 te ku 6 di kada luna durante mainta.
Esaki ku eksepshon di diasabra.
LA BONANZA OTROBANDA
maakt bekend dat met ingang van 1 juli 1981 het alleen mogelijk is te innen van 1 tot en met 6 van de lopende maand, gedurende de ochtenduren.
Op zaterdagen zal niet geind kunnen worden.

Back to School
Meisjes en jongens, koop tijdig al jullie nieuwe school-kleding
zoals: jurken - jeans "ZENNON" en "WRANGLER", sweaters - shorts shortssets - hemden, te veel om op te noemen.
Natuurlijk bij:
CASA Breedestraat (O)
LEON Heerenstraat (P)


boodschappen
Vul deze handige boodschappenlijst in en bruik hem als U naar de Supermarket gaat, zo U niets kunt vergeten
☐ rijst
☐ suiker
☐ koffie
☐ thee
☐ aardappelen
☐ funchie
☐ meel
☐ Fleischmann's gist
☐ zout
☐ brood
☐ Planters pindakaas
☐ broodbeleg
☐ groenten
☐ fruit
☐ vlees
☐ eieren
☐ Fleischmann's margarine
☐ olie
☐ melk
☐ Royal gelatine
☐ Royal flan
☐ Royal pudding
☐ tomatenpasta
☐ ketchup
☐ kruiden
☐ sardientjes
☐ Dr. Ballard's hondenvoer
☐ lucifers
☐ toiletpapier
☐ wax paper
☐ badzeep
☐ schoonmaakmiddel
☐ waspoeder
☐ chloor
☐ Planters snacks
☐ Planters nuts
☐ lekkers
HHB
HECTOR HENRIQUEZ B.
agent voor
STANDARD BRANDS
kwaliteitsprodukten
UNITED AGENCIES
Tel.: 12275 - 14444

BOTICA DEL PUEBLO
de Ruyterkade 7A SPECIALS Breedestraat 82 (O)
V° 5 SHAMPOO 7 ONZ. 4,60 SPECIAL f. 2,99
V° 5 RINSE 7 ONZ. 4,60 SPECIAL f. 2,99
JERGENS SOAP 1,46 SPECIAL f. 0,79
MONEY HOUSE BLESSING SPRAY 6,00 SPECIAL f. 3,99
AWA DI SUERTE 4,00 SPECIAL f. 1,99
KING PINE 6 ONZ. 1,35 SPECIAL f. 0,99

ZOMERAANBIEDING
In de zomer is het nu eenmaal warmer en soms erg drukkend. Heeft U geen airco of kan Uw oude airco het misschien niet aan? Maak gebruik van onze speciale aanbieding.
6.500 BTU Fls. 962,40 Fls. 765.—
11.500 BTU Fls. 1215,00 Fls. 1050.—
Carrier
World's number one air conditioning maker
Alleen vertegenw. TECHNI-CARIBE n.v.
Emancipatie Blv. 38

super
VAKANTIE SPECIALS
Speciale offerte 12 oz. cups
Bij aankoop van 1 karton f. 93,75
Bij aankoop van 5 kartons f. 93,50
Bij aankoop van 10 kartons f. 92,50
Bij aankoop van 50 kartons f. 90,—
SUPER ICE CREAM & DAIRY PRODUCTS INC.
Tel.: 37040 - 36848 - Ontarioweg 3 - Manila